

WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1740/23
ISSN 2354-4597
2.50 €
16.06.2023



Frau gewinnt

In Sanem bedankt sich die Bürgermeisterin für die Bestätigung im Amt, doch wie schnitten die Politikerinnen insgesamt ab?

Regards S. 4

EDITO

Quatre nuances de gris p. 2

Pronostiquer octobre sur la base de juin ? L'affaiblissement des grands partis, tout comme leur convergence, inspire des scénarios cauchemardesques.

NEWS

Weniger Schutz im EU-Asylrecht S. 3

Die Reform des Asylrechts, die in Luxemburg zwischen den EU-Mitgliedsstaaten verabredet wurde, schränkt dessen Schutzfunktion massiv ein.

KULTUR

Geld für queere Filmemacher*innen S. 12

Guy Daleiden, Direktor des Film Fund, spricht im Interview über einen neuen Fonds für weibliche und nicht-binäre Filmemacher*innen.



EDITORIAL

NEWS

Pour qui voter ?
La convergence des
grands partis vers
un conservatisme
pragmatique aboutit
à une impasse
politique.



DE JUIN À OCTOBRE

Idées noires

Raymond Klein

Après les communales, quelles perspectives politiques au Luxembourg ? En imaginant des scénarios pour les législatives et la prochaine coalition, difficile d'y trouver des raisons d'être optimiste.

Les élections communales ont vu un affaiblissement des partis de gauche et un renforcement de l'ADR. Quant au CSV, s'il a perdu par rapport à 2017, il peut entrevoir le bout du tunnel dans lequel il est engagé depuis plus de dix ans. Surtout, les plus récents sondages indiquent une inversion de tendance – et c'était encore avant la nomination du candidat locomotive Luc Frieden. Partant du constat d'un glissement vers la droite, il est tentant pour les gens de gauche d'imaginer un premier scénario cauchemar d'une coalition de gouvernement CSV-ADR. Rassurons-nous : la probabilité que cela arrive est non seulement négligeable sur le plan arithmétique, mais également réduite par l'adhésion du parti chrétien-social au principe du « cordon sanitaire » – au contraire de la situation en Espagne par exemple, où les élections du 23 juillet pourraient aboutir à une coalition entre droite et ultradroite.

Poursuivons : si le DP confirme en octobre ses gains de juin, et que ses partenaires continuent à perdre, une coalition avec le CSV pourrait s'imposer. Un Luxembourg gouverné par ces deux partis centristes-conservateurs serait bien dans l'air du temps. Comme

l'est la coalition bleu-noir, installée au Knuedler depuis 2017 et confirmée dimanche dernier malgré – ou à cause de – sa passivité en matière de mobilité ou de logement. Le hic : dans aucun sondage récent CSV et DP n'obtiennent une majorité. Ce qui nous amène à un troisième scénario peu engageant : celui d'une très grande coalition englobant les trois « grands » partis traditionnels. Dans un pays qui s'est accommodé pendant des décennies de coalitions à deux changeantes entre CSV, LSAP et DP, cela ne devrait pas poser un problème idéologique insurmontable.

Avec des ministres « compétent-es », le Luxembourg optimisera son cadre fiscal, rendra ses aides sociales plus efficaces et conciliera les divers besoins de mobilité.

Enfin, si à la stabilité ces partis préféreraient l'alliance avec un troisième partenaire « junior », ce ne serait pas une consolation : désormais les verts ont accepté que pour gouverner, il ne faut pas trop s'accrocher à ses idées, et les pirates leur emboîtent le pas. Le propre de ces partis, parfois qualifiés de « raisonnables » par opposition aux « protestataires », est de réduire la po-

litique à des problèmes techniques, les élections servant à déterminer les politiciens les plus compétent-es pour les résoudre.

Trêve de cynisme. 1974 puis 2013 sont entrées dans l'histoire du progressisme au Luxembourg : la mise à l'écart du CSV et l'assemblage de coalitions inédites a favorisé le développement et l'application d'idées nouvelles. Mais ce mouvement s'est épuisé et les perspectives pour octobre et au-delà sont sombres. La différence entre un maintien de la coalition actuelle et un retour du CSV paraît limitée, un retour du conservatisme, probable dans tous les cas de figure. Techniquement parlant, avec des ministres « compétent-es », le Luxembourg optimisera son cadre fiscal, rendra ses aides sociales plus efficaces et conciliera les divers besoins de mobilité. En profiteront les entreprises et les élites nationales, classe moyenne supérieure incluse. Le conservatisme qui accompagnera ces politiques de compétitivité ne se fera pas forcément au détriment de l'environnemental et du sociétal, mais évitera de relever les grands défis qui se posent en termes de développement durable et de justice sociale. Perspectives noires ou seulement grisâtres ? Mesurés à l'aune de ce qui est nécessaire, de ce qui serait possible, les scénarios d'avenir sont déprimants.

REGARDS

Dossier

Gemeindepolitik: Politische Misswahl **S. 4**

Élections communales :

Déi Gréng : douche froide après les années d'euphorie **p. 6**Pirarteipartei: Neu, digital und nostalgisch **S. 8**Nordstad: Fusion oder Implosion? **S. 8**Russland: Ausgezehrte Armee **S. 9**Sur les planches : 1h22 avant la fin **p. 11**Filmindustrie: „Perfekt läuft es in Sachen Geschlechtergerechtigkeit nicht“ **S. 12**

AGENDA

Wat ass lass? **S. 13**Expo **S. 17**Kino **S. 18**

Cover: Isabel Spigarelli



Im Juni gestaltet Lynn Kelders die Rückseiten der woxx.
Das Interview zur Serie (woxx 1738) unter woxx.eu/kelders

AKTUELL

EU-ASYLPOLITIK

Schlimmer geht immer

Thorsten Fuchshuber

Verringerte Schutzstandards für Geflüchtete, mehr Abschreckung – das sind die Kernpunkte der vergangene Woche in Luxemburg erzielten Vereinbarung der EU-Mitgliedsstaaten für eine gemeinsame Asylpolitik. Doch Europas Rechte weiß, dass für sie noch mehr zu holen ist.

Es gehört zur eingeübten Rhetorik von Politiker*innen, die sich irgendwie als links oder humanistisch motiviert verorten, zu behaupten, dass es dank ihnen nicht noch schlimmer geworden sei, selbst wenn sie aus menschenrechtlicher Sicht für ein politisches Desaster mitverantwortlich sind. So auch bei dem sogenannten „Kompromiss“ der EU-Mitgliedsstaaten in der Asylpolitik, wo unter dem Titel „Reform“ wichtige Elemente des Asylrechts kassiert werden sollen. Die am Donnerstag vergangener Woche beim Treffen der EU-Innenminister in Luxemburg getroffene Vereinbarung helfe, derzeitige „Probleme zu lindern, das heißt das Sterben im Mittelmeer, die Pushbacks und die unhaltbaren Zustände in Lagern wie Moria zu beenden“, so die Sozialdemokratin Katarina Barley, eine der Vizepräsident*innen des Europaparlaments, gegenüber der Berliner Tageszeitung „taz“. Außenminister Jean Asselborn sagte gegenüber „Radio 100,7“, er habe sich eine andere Regelung gewünscht. Dennoch habe Luxemburg den Text am Ende mitgetragen, weil eine gemeinsame europäische Asylpolitik („Pakt der Abschiebung“ in woxx 1599) besser sei als die aktuelle Situation.

Andere sind da weniger zimperlich: Die Regierungen Ungarns und Polens haben umgehend erklärt, dass sie nicht mitziehen, sondern vielmehr Widerstand organisieren werden. Ihnen geht die Vereinbarung, auf deren Grundlage ab dieser Woche mit dem Europaparlament und der EU-Kommission im sogenannten Trilog über eine EU-weit geltende Verordnung zur Durchführung von Asylverfahren und ein gemeinsames Migrationsmanagement verhandelt werden soll, nämlich nicht weit genug.

„Team Europa“ in Tunesien

Unter Vorsitz der migrationspolitisch immer schärfer agierenden Regierung Schwedens („Gipfel der Drohgebärden“ in woxx 1723) wurde festgehalten, dass Flüchtlinge, die auf dem Mittelmeer aus Seenot gerettet werden oder „illegal“ in die EU einreisen, einem sogenannten „Grenzverfahren“ zur Prüfung ihres Asylanspruchs

unterliegen sollen. Zunächst wird dann kontrolliert, ob ein Antrag auf Asyl umgehend abgelehnt werden kann, weil die betreffende Person beispielsweise über ein als „sicherer Drittstaat“ definiertes Land an die EU-Außengrenzen gelangt ist. Menschen aus Herkunftsländern mit einer Anerkennungsquote von weniger als 20 Prozent sollen ebenfalls pauschal ein Grenzverfahren durchlaufen. Dieses soll binnen drei Monaten abgeschlossen werden, die Abschiebung spätestens drei Monate später erfolgen. Das bedeutet im Fall eines negativen Entscheids bis zu sechs Monate Leben unter Haftbedingungen. Sind mehr als 30.000 Menschen in einem EU-Mitgliedsstaat in ein Grenzverfahren gelangt, sollen Flüchtlinge an andere Mitgliedsstaaten verteilt werden; eine Verantwortung, von der sich die einzelnen Länder für 20.000 Euro pro zugewiesenem Flüchtling freikaufen können.

Ländern wie Ungarn und Polen ist auch dieses „Schnäppchen“ noch zu viel. Besonders Italiens Ministerpräsidentin Giorgia Meloni wirbt derzeit offen für eine Lösung, die in EU-Kommission und Mitgliedsstaaten viele präferieren, nämlich das Problem der ungeliebten Flüchtlinge ganz auf Länder außerhalb der EU zu verlagern. Dabei denkt man vor allem an den Westbalkan und an Nordafrika. Gleich am Wochenende nach der Luxemburger Einigung hatte sich eine von EU-Kommissionspräsidentin Ursula von der Leyen als „Team Europa“ getaufte Delegation, die neben Meloni und ihr selbst aus dem niederländischen Ministerpräsidenten Mark Rutte bestand, auf den Weg nach Tunesien gemacht. 900 Millionen will die EU es sich kosten lassen, falls der autokratisch regierende Präsident Kais Saied für eine Blockade der durch sein Land führenden Fluchtrouten sorgt. Zwar sagte dieser vor dem Besuch, man sei nicht die Grenzpolizei der EU, doch die wirtschaftliche Situation des Landes und anstehende Wahlen im kommenden Jahr könnten ihn zum Umdenken bringen.

Wenig glaubwürdig erscheint unterdessen, dass dank dem „Kompromiss“ Zustände wie in den griechischen Flüchtlingslagern bald der Vergangenheit angehören. Allenfalls werden sie, aus EU-Perspektive, nach dem Vorbild der Türkei und Libyens, nun weiter exterritorialisieren. Und eine vorgesehene Umverteilung von jährlich gerade mal 30.000 Flüchtlingen – europaweit – wird Regierungen wie die griechische sicher eher zu einem verschärften Rückgriff auf Pushbacks animieren.

Bauen soll klimafreundlicher werden

(ja) – Die Luxemburger Baubranche soll künftig weniger Treibhausgase ausstoßen. Was die Klimakrise und diverse Gesetze zur Eindämmung derselben ohnehin gebieten, wurde am vergangenen Mittwoch von Energieminister Claude Turmes (Déi Gréng) gemeinsam mit Vertreter*innen des Conseil national pour la construction durable (CNCD) offiziell vorgestellt. Durch eine strenge gesetzliche Basis seien die in Luxemburg errichteten Gebäude energieeffizient, aber Baumaterialien, Baustellen und Abriss stießen noch viel Treibhausgase aus, so Turmes. Mit dem vorgestellten Fahrplan für kohlenstoffarmes Bauen soll sich das in den kommenden Jahren ändern. Dazu soll zum Beispiel eine Datenbank geschaffen werden, in der der Umweltimpact verschiedenster Baumaterialien abrufbar ist. Durch verschiedene Maßnahmen kann der Kohlenstoff-Fußabdruck von Baumaterialien verringert werden: So ermöglicht eine modulare, leicht veränderbare oder abbaubare Bauweise die leichte Wiederverwendung von Baustoffen. Um die Baustellen selbst klimafreundlicher zu gestalten, können Maschinen mit Elektroantrieb benutzt werden. Ein Vorbild hierfür sei die norwegische Stadt Oslo, die ihre Baustellen bis 2025 klimaneutral gestalten will.

Minerais de conflit : un long chemin vers la loi

(fg) – Deux ans après l'entrée en vigueur d'un règlement européen, le parlement luxembourgeois a adopté à l'unanimité ce mardi 13 juin une loi sur l'importation de certains minerais provenant de zones de conflit ou à haut risque. Les négociations, qui avaient débuté au niveau européen en 2014, visaient à fixer des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les entreprises de l'Union européenne qui importent de l'étain, du tantale, du tungstène et de l'or. Ces minerais sont notamment indispensables à la fabrication des téléphones portables et des ordinateurs. Leur extraction provient souvent de petites et moyennes mines qui emploient massivement des enfants, dont les conditions de travail s'apparentent fréquemment à de l'esclavage et s'accompagnent de multiples violations des droits humains. Ces minerais sont l'enjeu de conflits dans plusieurs pays, à l'exemple de la République démocratique du Congo. Le délai extrêmement long pour aboutir à ce texte est vivement critiqué par la société civile. « Pour l'introduction de mesures contraignantes concernant 4 minerais de conflit, il aura fallu près d'une décennie avant qu'une telle législation n'arrive au Luxembourg : un très mauvais exemple pour les négociations dans le contexte d'un devoir de vigilance pour les entreprises au niveau de la directive européenne, qui est actuellement en négociation à Bruxelles », écrit ainsi Fairtrade Luxembourg dans un communiqué.

Sipri: Tickende Atombomben

(lm) – Die geopolitischen Spannungen mögen besorgniserregend sein, doch die Staaten unternehmen etwas: Sie investieren in Atomwaffen. So lautet die Quintessenz des diese Woche veröffentlichten Jahrbuchs des Stockholmer Instituts für Friedensforschung (Sipri). Die Auswirkungen des Kriegs in der Ukraine seien in fast allen untersuchten Aspekten von Rüstung, Abrüstung und internationaler Sicherheit erkennbar, heißt es im Vorstellungstext. Allerdings seien geopolitische Spannungen, Misstrauen und Uneinigkeit schon lange vor Russlands Invasion angewachsen. Die Zahl der verfügbaren nuklearen Sprengköpfe ist im vergangenen Jahr laut Sipri-Zählung um 86 gestiegen – nicht viel, verglichen mit dem Gesamtbestand von etwa 9500. Allerdings seien alle Atomstaaten dabei, ihre Arsenale zu modernisieren und teilweise zu vergrößern, so die Einschätzung des Sipri. Mit ihren Milliarden-Dollar-Programmen würden insbesondere die fünf vom Nichtverbreitungsabkommen anerkannten Atomkräfte sich immer weiter von ihrer vertraglichen Abrüstungspflicht entfernen. Als weitere Folge der Aufrüstungslogik wird es für das Institut immer schwieriger, Informationen über die nuklearen Arsenale zu bekommen, nicht nur von Nordkorea, China oder Russland, sondern auch von den USA und Großbritannien. „In diesen Zeiten von großen geopolitischen Spannungen und Misstrauen (...) sind die Risiken einer Fehlkalkulation, eines Missverständnisses oder eines Versehens unakzeptabel hoch“, so Sipri-Direktor Dan Smith. „Es gibt ein dringendes Bedürfnis, die nukleare Diplomatie wiederherzustellen und die internationale Kontrolle über Atomwaffen zu stärken.“

DOSSIER

REGARDS

GEMEINDEPOLITIK

Politische Misswahl

Isabel Spigarelli

Wie schnitten Frauen bei den Kommunalwahlen ab? Der Conseil national des femmes du Luxembourg, der CID Fraen an Gender und Lëtz Rise Up wagen eine erste Analyse.

Am vergangenen Sonntag wurden zum Muttertag in vielen Haushalten Blumensträuße und an den Urnen zur Kommunalwahl Stimmen verteilt. Politikerinnen, insbesondere junge Kandidatinnen, verbuchten dabei Erfolge. In feministischen Kreisen knallen deswegen allerdings nicht die Korken, denn Luxemburg ist in der Lokalpolitik immer noch weit von Gleichstellung entfernt.

1.483 Frauen haben dieses Jahr kandidiert, 340 wurden gewählt – das entspricht einer Gewinnquote von 23 Prozent; 2017 lag diese bei 21,7 Prozent. Nur eine leichte Verbesserung also, die der Conseil des femmes du Luxembourg (CNFL) auf Nachfrage der woxx als unerheblich bezeichnet. Zu den Siegerinnen zählen übrigens Urgesteine der Lokalpolitik wie die Dauerbürgermeisterin Lydie Polfer (DP) in Luxemburg-Stadt oder die Abgeordnete und Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) in Sanem. 2020 ersetzte sie den damaligen Bürgermeister Georges Engel (LSAP), der zum Arbeits- und Sportminister gekürt wurde; jetzt gewann Asselborn-Bintz die Wahlen.

In der kommenden Amtsperiode sind Frauen, gemessen an den aktu-

ellen Wahlergebnissen, mit 30,6 Prozent in den Gemeinderäten vertreten. „Ce taux est loin des 40 pourcent des quotas de candidat-e-s aux élections nationales, et il est encore plus éloigné de l'égalité de représentation 50/50“, räumt der CNFL ein. Trotzdem sei die Steigerung zu 2017 und 2011 in diesem Kontext groß (2017: 24,7 Prozent; 2011: 21,50 Prozent).

Zwar haben Frauen in 42 von 102 Gemeinden über 40 Prozent der Kandidat*innen ausgemacht, doch in 58 Gemeinden standen deutlich weniger bis gar keine Frauen zur Wahl.

Und dennoch gibt es Aspekte der Kommunalwahlen, die dem Frauenrat sauer aufstoßen: Zwar haben Frauen in 42 von 102 Gemeinden über 40 Prozent der Kandidat*innen ausgemacht, doch in 58 Gemeinden standen deutlich weniger bis gar keine Frauen zur Wahl. „En comparaison avec le contexte européen et international, le Luxembourg accuse un retard dans la réalisation de l'égalité de participation des hommes et des femmes à la vie politique, bien qu'il s'agisse d'un aspect fondamental d'une société démocratique“, schreibt der CNFL. Es sei notwendig, die Ursachen für die schleppende Entwicklung im Großherzogtum auszumachen und effiziente Mittel zu finden, um das Interesse der Frauen an der luxemburgischen Nationalpolitik zu fördern. Männer müssten diese Bemühungen aktiv unterstützen, so der Frauenrat weiter.

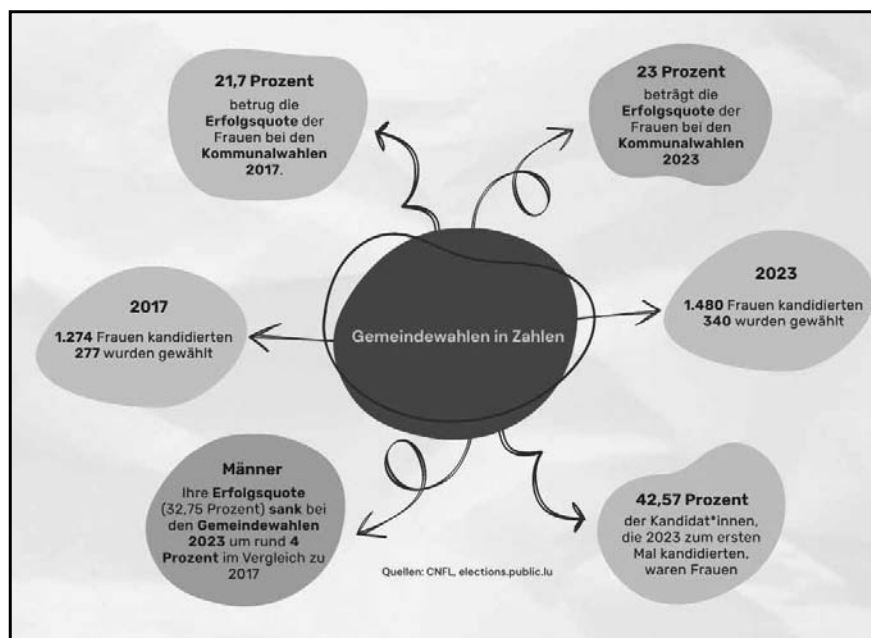
Letzte Woche bemängelte die woxx, Gleichstellung sei ein Randthema der Wahlkampagnen gewesen. Den Eindruck teilt auch der Frauenrat und erklärt sich dies mit dem Anstieg weiblicher Kandidatinnen in den vergangenen Jahren. Das Thema sei deswegen zu Unrecht in den Hintergrund geraten. „Cette façon de faire n'est pas productive, car la représentation entre femmes et hommes aux élections locales est encore de 30 à 60 pourcent, donc loin d'être achevée.“ Durch das anhaltende Ungleichgewicht würden

die Perspektiven von Frauen und ihre Prioritäten bei der Zukunftsgestaltung lokaler Gemeinschaften weiterhin ausgeschlossen.

Für den CNFL steht außer Frage, dass der Umgang der Parteien, Gemeinden und Institutionen mit Geschlechtergerechtigkeit und Frauen in der Politik die Bürger*innen beeinflusst. „Plus la commune a mis en place des mesures d'égalité, plus le nombre de femmes sur les listes des candidatures est élevé“, habe eine Analyse des Frauenrats ergeben. Dieses Jahr treffe das auf Strassen, Mamer, Steinfort, Bettemburg, Walferdingen und Petingen zu. In Strassen und Walferdingen – wie übrigens auch in Beaufort, Contern, Dalheim und Manternach – seien die Listen gar paritätisch gewesen. Gegenbeispiele liefern tatsächlich Gemeinden, in denen laut CNFL wenige Maßnahmen zur Förderung der Gleichstellung existieren. Kleine Gemeinden wie Waldbredimus, Esch-Sauer, Redingen oder die Ernzalgemeinde zählen zu jenen Orten, an denen die Wähler*innen vornehmlich für Männer abstimmen konnten.

National gesehen sei der Anteil der Kandidatinnen jedoch in allen Regionen gestiegen, vor allem im Norden von 25 (2017) auf 31 Prozent (2023). Dort standen nicht nur mehr Frauen zur Wahl – sie waren noch dazu erfolgreich. So ist die Abgeordnete und Gemeinderätin Carole Hartmann (DP) Meistgewählte in Echternach und konnte sich mit 856 Stimmen gegen den amtierenden Bürgermeister Yves Wengler (CSV) durchsetzen, dessen Amt sie übernimmt. Im beschaulichen Bech gewann ebenfalls eine Frau, die mit Anfang zwanzig eine der jüngsten Wahlsieger*innen ist: Die parteilose Jill Jackie Goeres, angehende Lehrerin, landete mit 394 Stimmen vor dem Schöffen Norbert Classen.

„Wir stellen fest, dass die Ergebnisse einzelner junger Frauen auffallend gut sind“, kommentieren Isabelle Schmoetten und Claire Schadeck, politische Mitarbeiterinnen des CID Fraen an Gender, die Ergebnisse. „Das gibt Mut zur Hoffnung – oder vermittelt zumindest einen Hoffnungsschimmer –, dass junge Frauen aufgrund ihrer Kompetenzen gewählt werden und das Klischee der naiven Mädchen, die nichts in der Politik zu suchen haben, nach und nach aus den Köpfen verschwindet.“ Nichtsdestotrotz



Allgemein schnitten Frauen bei den Kommunalwahlen 2023 besser ab, als noch 2017 – manche Gemeinden haben in Sachen Parität aber noch einen langen Weg vor sich.

sei dies „natürlich erst ein bescheidener Anfang“. Auch der Frauenrat freut sich über den Zuwachs junger Kandidat*innen (18-45 Jahre) im Vergleich zu 2017: Gehörten damals 499 Politiker*innen dieser Alterssparte an, waren es dieses Jahr 608. Noch dazu seien die politischen Newcomer*innen zu 42,57 Prozent Frauen. „Il s'agit d'une avancée importante qui renforce nos espoirs d'une plus grande participation des femmes à la vie politique locale“, schreibt der CNFL.

Die Stadt Esch versetzt jeder Euphorie allerdings einen Dämpfer, wie aus einem Presseschreiben der lokalen LSAP-Sektion hervorgeht. Zwar hat sich die LSAP in Esch zurückgekämpft und die CSV knapp hinter sich gelassen; doch einigten sich die Vertreter*innen der aktuellen Koalition (CSV, DP, Déi Gréng) bereits am Wahlabend auf die Fortsetzung ihrer Zusammenarbeit. Für Steve Faltz, Spitzenkandidat der Escher LSAP, ist das aus mehreren Gründen inakzeptabel und einer davon ist die Frage nach der Geschlechtergerechtigkeit: „Der Escher Wähler hat gezeigt, dass er Vertrauen in die Jugend hat und mehr Frauen an der Macht will: Wir haben es mit vier Newcomern unter die sieben meistgewählten Kandidaten geschafft und mit zwei Frauen in die Top fünf – die Message ist deutlich.“ Mit den zwei Frauen sind Liz Braz und Enesa Agovic gemeint. „Es ist schade, dass die politischen Entscheidungsträger dem nicht nachkommen, wenn sie so weitermachen wie bisher. In der nächsten Koalition haben demnach erneut nur Männer das Sagen.“

Das offenbart einmal mehr strukturelle Grenzen, an denen sich marginalisierte Personengruppen trotz Kompetenzen – und in diesem Fall sogar Wähler*innengunst – abarbeiten müssen. Ähnliches gilt im Hinblick auf die Repräsentation ausländischer und nicht weißer Kandidatinnen. Während der Frauenrat es einen Gewinn für die Diversität nennt, dass die Anzahl nicht luxemburgischer Kandidatinnen seit 2017 gestiegen ist, relativiert Lëtzt Rise Up die Umstände. Die antirassistische und feministische Organisation äußerte sich diese Woche in einer öffentlichen Stellungnahme zu den Wahlergebnissen, die positiv beginnt: „Il n'y a jamais eu autant de personnes issues des groupes minoritaires engagé-e-s en politique au Luxembourg. (...) Au

lendemain des élections communales de l'an 2023 (...) encore plus d'afro-luxembourgeois-e-s figurent parmi les élu-e-s de leur commune.“ Dazu zählen unter anderem Natalie Silva (CSV) sowie Antónia Afonso Baigne (LSAP) in Luxemburg-Stadt. Silva, Wahlsiegerin in der Gemeinde Fels, muss ihren Posten als Bürgermeisterin allerdings an die Nummer zwei, Mirko Martellini, abtreten, nachdem der Gemeinderat sich für ihn ausgesprochen hat.

„Dans quelle mesure les femmes non blanches se sentent-elles bien représentées dans le débat sur l'avortement et les soins de santé ? Qu'en est-il des personnes transgenres et non binaires ?“

Für Lëtzt Rise Up ist die Repräsentation marginalisierter Personen notwendig, doch unzureichend, um Ungleichheiten zu bekämpfen. „Pire, le fait de se concentrer uniquement sur la représentation peut en fait nuire aux groupes minoritaires et à la lutte pour l'équité“, befürchtet die Organisation. Wer sich um die Repräsentation marginalisierter Personengruppen bemühe, dürfe nicht nur die Diversität vor Augen haben – es ginge um eine politische Vision, vor allem in Bezug auf Migrationspolitik, Polizeigewalt oder den Kampf gegen Rassismus in allen Lebensbereichen. Ethnische Minderheiten seien in den legislativen und

exekutiven Organen zu gering vertreten, als dass sie Einfluss auf Entscheidungen hätten. Aus dem Grund stellt sich für Lëtzt Rise Up die Frage nach dem Umgang aller Instanzen mit der Präsenz marginalisierter Personengruppen oder Minoritäten. Wird ihre Position mitgedacht? Die Organisation führt Beispiele an: „Dans quelle mesure les femmes non blanches se sentent-elles bien représentées dans le débat sur l'avortement et les soins de santé ? Qu'en est-il des personnes transgenres et non binaires ? Ou encore, lorsqu'un parti politique souhaite diversifier les candidat-e-s sur sa liste, celle-ci ne sera suffisamment diversifiée que si les membres et les électeur-ice-s ont confiance dans la représentativité et la responsabilité des élu-e-s.“

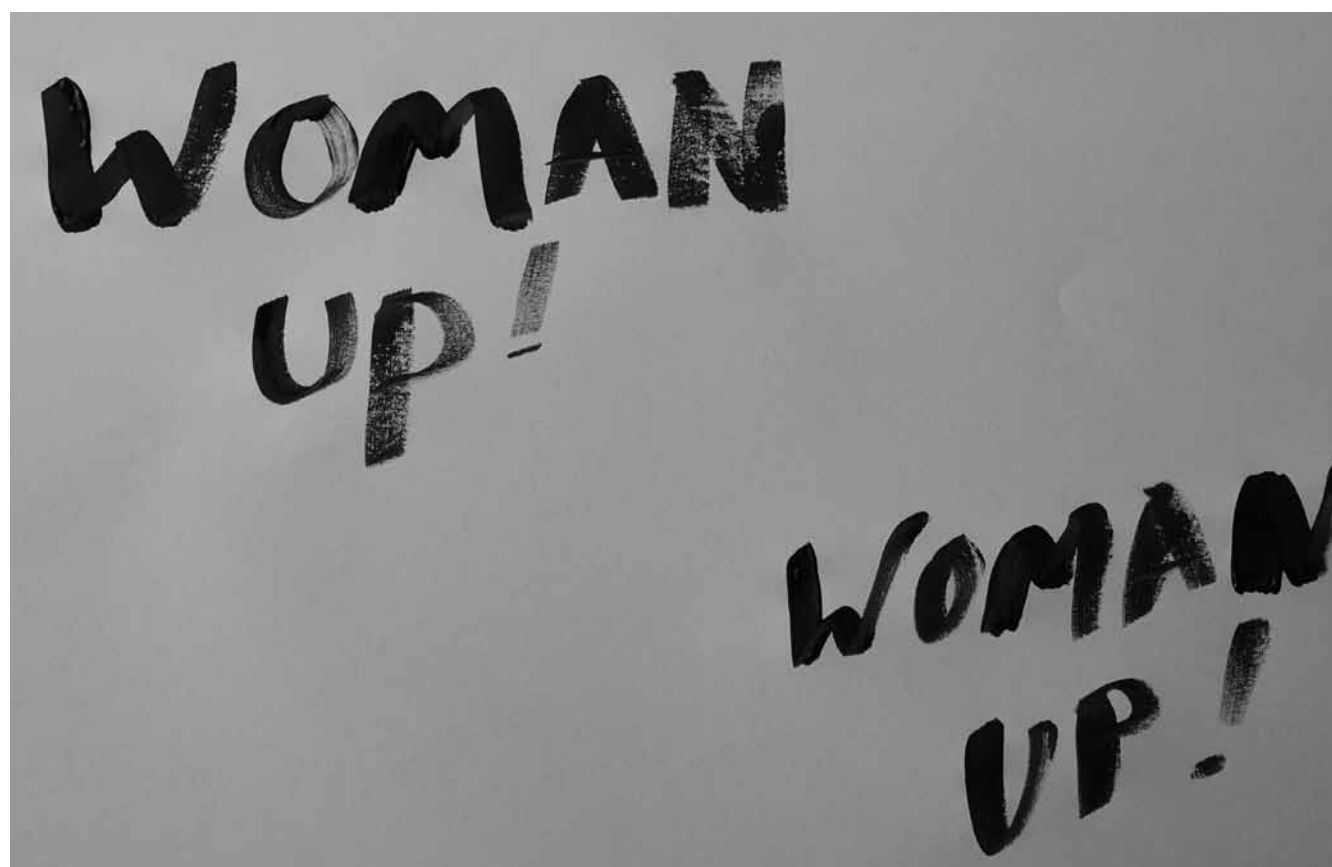
Eine erhöhte Sichtbarkeit, die ohne strukturelle Veränderungen einhergehe, erziele nicht die gewünschte Wirkung. „Les personnes que nous avons élu-e-s, celles qui portent notre voix, celles qui mènent le débat, ont un impact sur la façon dont nous voyons le monde“, unterstreicht Lëtzt Rise Up an der Stelle. „Cette importance ne doit pas être sous-estimée.“ Zur Beseitigung historischer Ungleichheiten müssten marginalisierte Menschen und Minderheiten umfangreiche, nachhaltige Unterstützung erfahren. „L'influence des minorités doit également s'étendre aux institutions distinctes qui composent le système politique, c'est-à-dire la structure des partis, les comités, groupes de travail ...“, schlussfolgert Lëtzt Rise Up.

Im Hinblick auf den Respekt und die nachhaltige Inklusion marginalisierter Personengruppen und Mino-

ritäten, darf an dieser Stelle auch der Wahlerfolg der rechtspopulistischen ADR in manchen Gemeinden nicht ignoriert werden. In Sanem zieht mit Mara Schammo wohl eine Frau für die Partei in den Gemeinderat, doch wird das kaum einen positiven Einfluss auf die lokale Gleichstellungs- und Integrationsarbeit haben. Immerhin vertritt die Partei, insbesondere ihre Sektion ADR-Fraen, queerfeindliche Positionen, unterstützt Geschlechterstereotype und kämpft gegen Diversität an.

Wie wichtig das immer noch ist, zeigt laut CNFL eine rezente Studie der Vereinten Nationen, nach der sich sexistische Vorurteile in den letzten zehn Jahren kaum aufgelöst hätten. Die allgemeinen Ergebnisse der Kommunalwahlen hätten gezeigt, dass sich auch in Luxemburg die Mentalität der Wähler*innen nur bedingt verändert habe, so der Frauenrat. „Nous avons besoin de politiques plus actives et plus efficaces qui sensibilisent à l'importance de voter à 50/50“, schreibt der Frauenrat. „Encourager les discussions, les campagnes de sensibilisation et l'éducation peut contribuer à briser les stéréotypes et à créer un environnement plus inclusif et plus favorable à la participation des femmes à la vie politique.“

Nach Redaktionsschluss liefen noch Koalitionsverhandlungen.



COPYRIGHT: LAKER/PEVELS

ÉLECTIONS COMMUNALES

Déi Gréng : douche froide après les années d'euphorie

Fabien Grasser

En perdant 13 sièges par rapport à 2017, les écolos apparaissent comme les grands battus des communales. Une affirmation qu'il convient de relativiser, selon la députée Djuna Bernard, qui reconnaît cependant une déconvenue. Si les explications possibles à ce recul sont multiples, celui-ci témoigne aussi d'une métamorphose de Déi Gréng, passés en dix ans de l'opposition à un parti de gouvernement.

Ce lundi matin, la fatigue se lit sur les visages des politiques venu-es commenter les résultats des communales dans le studio de RTL, quelques heures seulement après la proclamation des résultats. À l'issue d'une nuit qu'on soupçonne forcément courte pour les états-majors des partis, les traits sont plus ou moins tirés selon les intervenant-es. Carole Hartmann ne boude pas son plaisir de voir son parti, le DP, sortir grand vainqueur du scrutin. À l'autre bout de la table, Djuna Bernard ne dissimule pas sa déception et concède un résultat globalement « mitigé » pour Déi Gréng, dont elle est la vice-présidente.

Depuis dimanche soir, les commentateurs-trices sont au diapason : les écolos sont les grands battus du jour, passant de 16,35 % des voix et 77 sièges en 2017 à 12,69 % et 64 sièges en 2023. Pourtant, le CSV aussi perd quatre points et accuse pour sa part 16 élus de moins. Mais Claude Wiseler, son vice-président, n'en laisse rien paraître et dit sa satisfaction pour les 193 élus du parti chrétien-social, qui demeure ainsi la force la mieux représentée dans les communes.

L'expérience politique éprouvée d'un Claude Wiseler n'explique pas à elle seule ce contraste avec la dépu-

tée verte de 31 ans. Depuis 2013, le CSV est confronté à une érosion lente mais constante de son électorat, et ce nouveau recul n'est pas vraiment une surprise pour des chrétiens-sociaux qui font néanmoins mieux que sauver les meubles et conservent leur fort ancrage local. Rien de tel chez Déi Gréng, pour lesquels ce résultat est inattendu. Ces communales sont une douche froide pour les écolos après dix années d'euphorie qui les ont vus successivement entrer au gouvernement en 2013, percer aux communales en 2017 et renforcer notablement leur position au parlement et au gouvernement en 2018.

La délétère affaire de l'abri de jardin

Depuis sa naissance en 1983, le parti s'est distingué par son engagement sur le terrain local, un travail de fond qui lui a permis de gagner en légitimité au fil des ans. Alors qu'est-ce qui n'a pas marché cette fois-ci ? Depuis dimanche, les explications se bousculent : changement de génération, appropriation par les autres partis des sujets environnementaux, rejet du discours anxiogène sur le climat, campagne anti-écolos sur les réseaux sociaux, etc. Et puis il y a eu « l'affaire » de Differdange...

Depuis le scrutin, des réunions se succèdent au sein du parti pour essayer de tirer des leçons de cette déconvenue. « Nous sommes critiques envers nous-mêmes et il y aura des choses à corriger, mais on ne se voit pas en ultraperdants comme cela est présenté partout », dit au woxx Djuna Bernard, la vice-présidente du parti. Elle en veut pour preuve les bons résultats obtenus à Walferdange et Schuttrange, deux communes où Déi

Gréng ont gagné un siège. À Mamer, où elle était candidate, Djuna Bernard a elle-même réalisé un joli score personnel, récoltant 1.501 suffrages qui la placent en tête de sa liste. Dès dimanche soir, les verts ont aussi annoncé reconduire la coalition à Esch-sur-Alzette avec le CSV et le DP, malgré la perte d'un siège. Mardi, les verts ont signé avec le CSV pour diriger Niederanven dans les six ans à venir, tout comme à Bettembourg où la coalition avec les chrétiens-sociaux et les libéraux est également reconduite. Des résultats qu'il est évidemment de bonne guerre de mettre en avant en cette « super année électorale ».

Mais Djuna Bernard ne récuse aucun des arguments avancés pour expliquer ce recul, à commencer par l'affaire de l'abri de jardin qui a coûté leurs postes de bourgmestre de Differdange à Roberto Traversini et de ministre de l'Environnement à Carole Dieschbourg. Dimanche, Déi Gréng ont perdu quatre des sept sièges qu'ils détenaient dans la Cité du fer, où l'écologiste Christiane Rausch, qui avait succédé à Roberto Traversini, ne se représentait pas. L'occasion pour les socialistes de reprendre les rênes de la troisième ville du pays, qu'ils avaient perdues en 2002. « À Differdange, on a commis une faute », reconnaît Djuna Bernard. « Le même genre de choses est arrivé à d'autres partis, mais on en parle moins et nous sommes jugés plus sévèrement », veut-elle croire. Les verts ont toujours brandi l'intégrité et la probité comme valeurs cardinales, au point d'être perçus comme donneurs de leçons par les autres formations. D'une certaine façon, cette affaire les a renvoyés au statut d'un parti

comme les autres, en contradiction avec ce qui représentait l'une de ses singularités.

Mais la conséquence de ce scandale sur le résultat d'ensemble des communales est difficile à mesurer. De manière générale, Djuna Bernard ne pense pas qu'il préfigure l'issue des législatives, alors que pour nombre d'observateurs ce scrutin local fait figure de galop d'essai en vue des élections d'octobre. « Sur le plan national, nous avons un bon bilan à défendre, un travail de dix ans au cours desquels nous avons apporté des solutions portées par une nouvelle génération de député-es. »

Gouverner, c'est prendre des coups

Parmi les ministères tenus par les verts, la Justice, la Défense et la Sécurité intérieure collent assez mal à l'ADN classique des écolos, mais pour leur vice-présidente « ils permettent de s'ouvrir à un public plus important, de voir les choses plus largement ». Et peut-être aussi de prendre plus de coups, comme Henri Kox, ministre de la Sécurité intérieure, dans sa confrontation avec la bourgmestre de Luxembourg sur le déploiement d'agents de sécurité privés dans le quartier de la gare, afin de suppléer la police dont la présence est jugée déficiente. À voir la réélection haut la main de Lydie Polfer, l'on est tenté de penser que cette stratégie sur l'insécurité a été payante, quand bien même elle n'explique pas seule la progression du DP dans la capitale. Dans un autre domaine, François Bausch se voit contraint de gérer les conséquences de la guerre en Ukraine, avec un alignement renforcé sur l'Otan et une hausse du budget de l'armée, qui

Djuna Bernard, vice-présidente de Déi Gréng, au micro de RTL, lundi 12 juin au matin, quelques heures après la proclamation des résultats des communales.



atteindra un milliard d'euros en 2028, loin des racines pacifistes qui caractérisent également les écologistes, au Luxembourg et ailleurs.

Djuna Bernard rappelle cependant que Déi Gréng dirige aussi des ministères en adéquation avec les thèmes qu'ils portent traditionnellement : la mobilité, le climat, l'énergie ou le logement. Mais les politiques mises en œuvre dans ces domaines n'ont, par exemple, pas permis de fluidifier le trafic routier, un problème majeur pour le pays, malgré le passage à la gratuité des transports publics. Ni de peser efficacement sur l'exponentielle hausse des prix des logements, l'une des principales causes de l'accroissement de la pauvreté dans le pays, et dont la baisse actuelle n'est due qu'à l'augmentation des taux d'intérêt. Il serait néanmoins injuste d'en rejeter la seule faute sur les verts, obligés de composer avec des partenaires de coalition dont les orientations libérales ont restreint leur marge de manœuvre. Mais en acceptant ces maroquins ministériels, ils acceptaient aussi le risque d'endosser les échecs, finalement cuisants, qui s'y attachent.

Les anciens et les nouveaux

Gouverner suppose faire des compromis, d'autant plus dans le système démocratique luxembourgeois où les coalitions se construisent souvent sur l'entente entre partis aux sensibilités contradictoires. Lorsque, il y a un an, Claude Turmes temporisait encore sur la sortie du Luxembourg du climatisme traité sur la charte de l'énergie (TCE), nombre de membres d'ONG, aux côtés desquels il a parfois milité pendant des années, se sont détournés d'un parti dont ils jugent qu'il a mangé

son chapeau. Incontestablement, Déi Gréng, qui furent marqués à gauche, ont recentré leurs positions pour accéder au pouvoir et espérer changer les choses de l'intérieur. Ce faisant, les écolos se sont aussi « gentrifiés », tant à l'intérieur que dans leur audience électorale. La formation rebelle et contestataire des débuts s'est peu à peu métamorphosée en parti de gouvernement, ciblant plus largement les classes moyennes. Forcément, nombre d'électeurs-trices de la première heure ne s'y reconnaissent plus.

À ce repositionnement sur l'échiquier politique s'ajoute un changement de génération, dont Djuna Bernard pense qu'il a joué en défaveur des verts lors des communales : « Il y avait beaucoup de nouveaux sur les listes, des jeunes et des étrangers qui ne sont pas forcément connus localement, qui ont moins de visibilité que les anciens. Cela joue un rôle important dans le système électoral luxembourgeois, car celui-ci favorise davantage la personnalité des candidats que les partis. » L'argument est certes pertinent, mais pour ces communales le renouvellement de génération n'a pas été l'apanage des seuls verts. Il a touché quasiment tous les partis, dont les listes affichaient beaucoup de jeunes visages inconnus jusque-là. Les pirates en ont même fait l'un de leurs arguments de campagne.

Autre explication exogène avancée : la lassitude de la population après la crise de la covid, le déclenchement de la guerre en Ukraine, la crise énergétique et l'inflation. En jouant les Cassandra sur l'environnement et l'avenir de l'humanité, les verts rebutent une partie de l'électorat, épuisée par l'atmosphère anxiogène et les difficultés concrètes auxquelles

les confronte l'enchaînement de ces crises. « Les gens sont fatigués et veulent de la stabilité, ce qui explique aussi qu'ils se tournent plutôt vers les grands partis car ça les rassure. On peut très bien le comprendre, mais on ne peut pas faire comme si de rien n'était et nous avons les solutions », répond Djuna Bernard, qui ne perd pas de vue l'échéance électorale à venir.

Le populisme des pirates !

Ce rejet a sans doute contribué à amplifier le greenbashing, qui a pris de l'ampleur sur les réseaux sociaux ces derniers mois. La députée et échelvine de Bettembourg Josée Lorsché s'en est plainte dès dimanche soir, et Djuna Bernard en confirme la réalité et l'intensité : « Il y a une tendance à vouloir tuer le messenger à coups de campagnes antiverts, alimentées par des discours de haine sans aucun argument de fond. Ce n'est pas propre au Luxembourg, c'est également vrai ailleurs en Europe. » Bref, les réseaux sociaux dans ce qu'ils ont de pire et malheureusement de plus courant. Pour la députée verte, cela n'a cependant rien de spontané et est orchestré « par la droite et l'extrême droite ». Elle dénonce plus généralement la progression du populisme au Luxembourg en l'attribuant plus particulièrement à l'ADR et aux... pirates, dont les bons résultats pourraient constituer une menace pour Déi Gréng s'ils se confirmaient aux législatives.

En privant les verts de suffrages, « les électeurs n'ont pas voté en faveur du climat et de la biodiversité », regrette Djuna Bernard. Elle veut croire dans les chances du parti aux législatives d'octobre : « Nous sommes optimistes et nous allons mobiliser

les électeurs car nous savons pourquoi nous nous battons. Nous devons trouver un moyen de mettre les sujets environnementaux plus en avant en adaptant notre communication », extrapole la députée.

Mais n'est-ce vraiment qu'une question de communication ?

Poste vacant

Le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse se propose d'engager pour les besoins de

l'Institut national des langues Luxembourg

un/une chargé/e de cours (m/f) de français à tâche partielle ou complète, à durée déterminée ou indéterminée à partir du mois de septembre 2023.

Date limite de la candidature : 22 juin 2023.

Les personnes désireuses de postuler adresseront leur candidature à madame la directrice de l'Institut national des langues Luxembourg par courriel à direction@inll.lu et par courrier à l'adresse, 21, bd de la Foire, L-1528 Luxembourg.

Pour de plus amples détails, veuillez consulter la page internet de l'Institut national des langues Luxembourg sous le lien suivant : www.inll.lu

DOSSIER

PIRATEPARTEI

Neu, digital und nostalgisch

Joël Adami

Die Piratepartei gehört zu den Gewinner*innen der Kommunalwahlen. Dennoch hat sie nicht alle gesetzten Ziele erreicht. Grund ist womöglich ein zu harter Wahlkampf.

Ihr angestrebtes Ziel hat sie nicht erreicht: Eigentlich wollte die Piratepartei in allen 13 Proporzgemeinden, in denen sie angetreten ist, mindestens ein Mandat erlangen. In Grevenmacher, Betzdorf und Kehlen ist ihnen das nicht gelungen. In Pétingen hat die Sektion rund um den Süd-Abgeordneten Marc Goergen ihre Sitze verdoppelt: von zwei auf vier. Den Wunsch, sie zur zweitstärksten Partei nach der CSV zu machen, erfüllten die Wähler*innen den Pétinger Pirat*innen jedoch nicht.

In allen anderen Gemeinden reichte es lediglich für einen Sitz. In Remich kam die Partei mit ihrem eher umstrittenen Kandidaten Daniel Frères mit einem Ergebnis von 14,7 Prozent jedoch recht nahe an einen zweiten Sitz. Den Spezifika der Luxemburger Wahlarithmetik ist es auch zu verdanken, dass mit Pascal Clement erstmals ein Mitglied der Piratepartei in den Gemeinderat der Hauptstadt einzieht.

Woher kommen die Erfolge? Die Weisheit, dass bei Kommunalwahlen vor allem bekannte „Köpfe“ gewählt werden, stellt die Piratepartei in den meisten Fällen sehr deutlich in Frage, denn in vielen Gemeinden ist sie zum ersten Mal angetreten, bis auf Marc Goergen in Pétingen und Starsky Flor in Useldingen sind auch kaum Personen zur Wahl angetreten, die viel mediale Präsenz hatten.

Hohe Investitionen für vier Sitze

In Pétingen hat die Piratepartei auf jeden Fall viel Geld in den Wahlkampf investiert. Neben einem „Bürgerbüro“ verteilte die Partei im Februar und im Juni eine Zeitung namens „De Buet“. Inhalt sind einige plakative Wahlforderungen wie kostenlose Parkplätze und niedrige Betriebssteuern, daneben viele Fotos und Slogans. Das Layout wirkt eher unprofessionell. Vermutlich kein Zufall, der Slogan „Walkampagne 2023: selwer gemaach! Eierlech an ongefilttert: eis Meenung“ ist Programm. Obwohl die Partei sich modern und „digital“ gibt, wird in der Bildsprache oft an eine merkwürdige Nostalgie appelliert. So wurde ein Foto eines Dorfladens aus den 1950er-Jahren als Symbolbild für

die Forderung nach einem lokalen Laden verwendet. Widersprüche hält die Partei einfach aus: Für die Pirat*innen ist es kein Problem, gleichzeitig für „Mehr Grün, weniger Beton“ und für billigere Wohnungen zu plädieren. Oder etwa für kostenloses Parken und Klimaneutralität. Die Wahlwerbung, die in den verschiedenen Gemeinden verwendet wurde, ähnelt sich dabei oft, mit kleinen Anpassungen an die lokalen Gegebenheiten.

In Interviews nach der Wahl betonte Marc Goergen immer wieder, seine Partei habe wohl das getan, was „dem Wähler gefällt“. Von der woxx gefragt, was das genau sei, antwortete der Abgeordnete „Wahrscheinlich liegt es daran, dass ich die großen Parteien nicht fürchte und im Gemeinderat das sage, was ich denke.“ Er habe all seine Sitzungsgelder an die lokale Parteikasse abgegeben, daher sei das Budget groß gewesen. Wie hoch die Wahlkampfausgaben waren, verrät der Abgeordnete nicht. Die Transparenzdaten von Meta, dem Mutterkonzern von Facebook und Instagram, verrät: Für Werbung in den sozialen Netzwerken hat die Pétinger Lokalsektion der Piratepartei seit Mitte März 2023 insgesamt 3.270 Euro ausgegeben. Im Vergleich dazu haben die Pétinger Sektionen von Déi Gréng und Déi Lénk 320 beziehungsweise 2 Euro ausgegeben.

Goergen findet, die hohen Ausgaben haben sich bezahlt gemacht: „Vier Sitze, 18 Prozent, ich glaube die Frage erübrigt sich. Was für eine kleine Partei hat denn sonst so ein Resultat?“, so der Piratepartei-Abgeordnete gegenüber der woxx. Die Investition hat sich jedoch nicht ganz bezahlt gemacht: Trotz der starken Zugewinne will in Pétingen keine andere Partei eine Koalition mit der Piratepartei eingehen. Diese Ablehnung scheint sich vor allem auf den Stil der Oppositionsarbeit und des Wahlkampfs zu beziehen. Doch nicht alle Gewählten der Piratepartei teilen Goergens trauriges Los. In Colmar-Berg wird die Partei mit Mandy Arendt ihre erste Bürgermeisterin stellen können. Arendt war schon 2017 in den Gemeinderat der Majorzgemeinde gewählt worden. Am Sonntag lag sie mit 463 Stimmen hinter dem Neueinsteiger Patrick Berens (487 Stimmen) auf dem zweiten Platz. Eine – eher nicht mit den Prinzipien der Piratepartei übereinstimmende – intransparente Absprache vor „offiziellen“ Sondierungsgesprächen sicherte Arendt den Posten der Bürgermeisterin.

NORDSTAD

Fusion oder Implosion?

Joël Adami

In Ettelbrück gewann die LSAP, in Diekirch verlor sie. Die Idee der Nordstad-Fusion hat zwar keine politische Farbe, könnte durch die neuen Kräfteverhältnisse dennoch bröckeln.

Eigentlich hätten die Bürger*innen von Ettelbrück, Diekirch, Schieren, Erpeldingen und Bettendorf am vergangenen Sonntag über ihren ersten gemeinsamen Gemeinderat abstimmen sollen. So sah es zumindest der ursprüngliche Zeitplan für die Fusion der Nordstad-Gemeinden vor. Doch Corona-Pandemie und Streit um staatliche Zuschüsse verzögerten das Referendum. Nun müssen die neugewählten Gemeinderat*innen sich mit dem Für und Wider des Fusionsprojektes beschäftigen.

Der scheidende Ettelbrücker Bürgermeister Jean-Paul Schaaf und seine CSV sind auf dem zweiten Platz gelandet, während die LSAP mit Bob Steichen das erste Mal den Bürgermeister in Ettelbrück stellen kann. Der will zum Beispiel im Bereich Mobilität Akzente setzen: „Als Gemeinde können wir vor allem im Bereich der sanften Mobilität etwas verändern. Es gibt bereits viel Planung, die muss umgesetzt werden, zum Beispiel ein Radweg nach Warken. Radwege werden manchmal auf Kosten von Parkplätzen gehen, aber da der Radverkehr in der Gemeinde zunimmt, brauchen wir auch entsprechende Infrastruktur“, so Steichen gegenüber der woxx.

Da die Ortschaften um Ettelbrück herum stark gewachsen seien, müsse das Mobilitätskonzept Nordstad inklusive Umgehungsstraßen schnell umgesetzt werden. „Wir wissen leider, wie langsam Planungen hierzulande vorangehen, daher müssen wir als Gemeinde den Staat dabei unterstützen, schnell zu planen!“ Das Konzept sieht vor, durch Ortsumgehungen den Verkehr in großen Teilen der urbanen Gebiete zu beruhigen, außerdem sind weitere Bahnhöfe an der Strecke Ettelbrück-Diekirch geplant.

Die Wahlprogramme von LSAP und CSV in Ettelbrück unterschieden sich nicht wesentlich, sodass sowohl Schaaf als auch Steichen ihre bisherige Koalition gestärkt sehen. Dazu gehören nicht nur Infrastrukturprojekte wie ein neuer Schulkomplex in Warken oder eine neue städtische Bibliothek im Zentrum Ettelbrücks, sondern auch ein starkes Bekenntnis zur Nordstad. Steichen ist dafür, den Fusionsprozess von fünf Ge-

meinden anzugehen: „Bisher waren alle Schöffenräte für eine Fusion, auch wenn es unterschiedliche Auffassungen zum Timing gab.“

Zweifel an der Fusion

In Diekirch ist nicht nur die absolute Mehrheit der LSAP gebrochen, sondern auch die DP gestärkt worden. Die vertritt die Meinung, eine Fusion von fünf Gemeinden sei zu groß. „Der administrativen Apparat groß machen dient höchstens dem Politiker und nicht den Bürgern“, heißt es auf einem Wahlkampfplakat der Liberalen. Die neue CSV-DP-Koalition in Diekirch könnte das Nordstad-Projekt ernsthaft ins Wanken bringen. Der DP-Abgeordnete André Bauler, der in Erpeldingen ein kommunales Comeback erlebte, hat sich bisher eher positiv zur Idee der Fusion geäußert.

Bettendorf wählte am 11. Juni zum ersten Mal im Proporzsystem. Dabei standen drei Bürger*innenlisten und keine der großen Parteien zur Wahl. Die ehemalige Bürgermeisterin und Präsidentin des Nordstad-Syndikates, Pascale Hansen (Mitglied der DP), ist nicht mehr zur Wahl angetreten. Die meisten Stimmen konnte der bisherige Schöffe José Vaz Do Rio von „Eng Ekip fir Iech“ gewinnen. Die meisten – fünf – der elf Mandate gewann jedoch die Liste „Meng Gemeng Mäin Doheem“, die sich in ihrem Wahlprogramm ebenfalls eher skeptisch gegenüber der Nordstad-Fusion geäußert hatte. Vor allem scheint sie zu fürchten, dass durch die Fusion hohe Kosten in Form von Gemeindetaxen auf die Bettendorfer Bürger*innen zukommen. Die „Ekip“, die nun den Bürgermeister*innenposten fordert, hat das Thema in ihrem Programm komplett ausgelassen. Beide Listen werden eine Koalition eingehen, Vaz Do Rio wird jedoch nicht im Schöff*innenrat vertreten sein.

Neben einem landesplanerischen Leitbild und dem Mobilitätskonzept arbeiten die fünf Gemeinden bereits eng zusammen, wie etwa durch gemeinsame Rettungsdienste und bei der Entwicklung des Gewerbegebietes Friedhaff. „Wir müssen konkrete Projekte entwickeln, um zu zeigen, dass eine Fusion den Bürgern etwas bringt“, so Bob Steichen gegenüber der woxx, „das könnte etwa ein neues Schwimmbad sein.“

INTERGLOBAL

Im Krieg gegen die Ukraine gehen Russland die gut trainierten Truppen aus: Präsident Wladimir Putin besucht in einem Moskauer Militärkrankenhaus verwundete Soldaten.



FOTO: EPA-EFE/WLADIMIR ASTAPKOVICH/KREMLIN

RUSSLAND

Ausgezehrte Armee

Katja Woronina

Die russische Führung gibt sich mit Blick auf die ukrainische Gegenoffensive selbstbewusst. Doch zu Gegenangriffen ist die russische Armee derzeit nicht mehr in der Lage. Sie wirbt intensiv um neue Rekruten, denn eine zweite Teilmobilmachung will die Regierung noch vermeiden.

In der russischen Kleinstadt Schebekino lebten Anfang Juni noch 40.000 Menschen. Inzwischen sind es weniger als 3.000 Einwohner. Der Rest wurde von den Behörden evakuiert oder ist auf eigene Faust in die nahegelegene Stadt Belgorod geflohen. Die ukrainische Grenze liegt so nah, dass sie zu Fuß erreichbar ist, Charkiw ist in der Luftlinie 66 Kilometer entfernt. Doch während Charkiw seit über einem Jahr fast täglich beschossen wird, blieb Schebekino von direkten Kampfhandlungen lange unberührt. Auch wenn hin und wieder ukrainische Geschosse einschlugen, wiegten sich die Menschen in Sicherheit. Das ist nun vorbei: Seit Ende Mai gingen bisweilen mehrere Hundert Geschosse pro Tag auf den Ort nieder. Schebekino ist Kriegsgebiet.

Vertreter unabhängiger Medien haben kaum eine Chance, in die Stadt vorzudringen. Eine Journalistin des Nachrichtenportals „The Insider“ schaffte es, wurde festgenommen, stundenlang verhört, durfte dann aber die Polizeiwache wieder verlassen. Die Reporterin berichtete von aufgetragenen Staatsbediensteten – vermutlich in Zivil gekleidete Angehörige des russischen Inlandsgeheimdiensts

FSB –, die sich darüber beschwerten, dass der Kreml die Lage in der Region unterschätze und notwendige Unterstützung ausbleibe. Auch Anwohner beschrieben die Grenze als fast ungeschützt, sodass es kein Wunder sei, dass auf ukrainischer Seite kämpfende Einheiten vorrücken konnten.

Ende Mai berichtete das russische Verteidigungsministerium noch, dass eine Kolonne gepanzerter Fahrzeuge, die nahe der Grenze eine Attacke unternommen hatte, abgewehrt worden sei. Doch wenige Tage darauf überquerten erneut Verbände aus der Ukraine die Grenze. Für den Angriff übernahmen das den ukrainischen Streitkräften unterstehende, aus russischen Neonazis rekrutierte „Russische Freiwilligenkorps“ sowie die hauptsächlich aus russischen Deserteuren bestehende „Legion Freies Russland“ die Verantwortung.

Auf den Angriff auf russisches Gebiet folgte die ukrainische Gegenoffensive im Süden und Osten der Ukraine. Dass diese begonnen habe, gestand am Freitag vergangener Woche auch der russische Präsident Wladimir Putin ein. Allerdings hätten die ukrainischen Truppen „in keinem Bereich ihre Ziele erreicht“. Die ukrainischen Verluste seien außergewöhnlich hoch. Doch die unentwegten Versuche der russischen Regierung, den Eindruck zu erwecken, der Krieg verlaufe nach Plan, haben längst an Überzeugungskraft verloren. Seit Wochen dringen selbst in der Propaganda immer wieder andere Töne durch, fast als ob deren Konsumenten auf eine mögliche Aufgabe bisheriger

russischer Kriegsziele eingestimmt werden sollen.

Für Verwirrung sorgte kürzlich eine Aussage der Chefredakteurin des Staatssenders RT (früher Russia Today), Margarita Simonjan, die sonst einen aggressiven Ton bevorzugt. Vor dem Hintergrund der Zerstörungen im Gebiet Belgorod sagte sie Anfang Juni in der Sendung eines der wichtigsten Scharfmacher im russischen Fernsehen, Wladimir Solowjow, es sei an der Zeit, die Kampfhandlungen zu beenden, den Krieg „einzufrieren“ und in den „umstrittenen Gebieten“ Referenden abzuhalten. Damit bezog sie sich auf einen Plan des indonesischen Verteidigungsministers Prabowo Subianto, der vorgeschlagen hatte, die beiden Armeen sollten sich von der Front zurückziehen, um unter Aufsicht der UN über die Zugehörigkeit der umkämpften ukrainischen Gebiete abstimmen zu lassen.

Fanatische Kriegsbefürworter empfanden Simonjans Aussage als defätistisch und entfachten einen regelrechten Shitstorm. Es ist durchaus denkbar, dass ihre Aussage ernst gemeint war. Die russische Führung steckt in der Bredouille. Die Armee ist nach den Offensiven der vergangenen Monate derzeit zu weiteren Angriffen nicht mehr fähig und muss jetzt ihre verbliebenen Reserven dafür nutzen, die ukrainische Gegenoffensive abzuwehren. Es wäre für Russland von Vorteil, sich eine Atempause zu verschaffen oder den Konflikt auf unbestimmte Zeit einzufrieren: Zum einen, um zu verhindern, dass es wie im ver-

gangenen Herbst zu erheblichen Gebietsverlusten kommt, zum anderen aus politischem Kalkül. Je länger der Krieg andauert, desto größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass die Unterstützung für die Ukraine in den westlichen Staaten anfängt zu bröckeln.

Durch die Teilmobilmachung im vergangenen September gelang es der russischen Armee zumindest, Verstärkung an die Front zu bringen und die Verluste auszugleichen. Doch die Aussicht, die zunächst von einer Berufsarmee ausgeführte sogenannte Spezialoperation in eine Art Neuauflage des „Großen Vaterländischen Kriegs“ umwandeln zu müssen, der von der breiten Bevölkerung nicht nur passiv mitgetragen wird, sondern von ihr verlangt, sich in großer Zahl für in diesem Fall diffuse Kriegsziele aufzuopfern, stellt die Regierung vor ernste Probleme.

Bereits die Teilmobilmachung im Herbst löste Unruhe aus. Hunderttausende flohen aus Russland, um nicht eingezogen werden zu können. Besonders in den ärmeren Teilrepubliken Russlands wurde in einigen Fällen mit Gewalt rekrutiert. Nach fünf Wochen war zwar das Plansoll erreicht und die aktive Phase der Teilmobilmachung beendet, doch das zugrundeliegende Dekret blieb in Kraft. Seither beschwichtigen Vertreter des Generalstabs und Putins Sprecher Dmitrij Peskow die Bevölkerung: Es werde keine weitere Mobilmachung geben.

Die Eingliederung von Hunderttausenden auf die Schnelle eingezogener Rekruten offenbarte auch Probleme

AVIS**INTERGLOBAL**

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Tuyaux de canalisation en PP DN400
Joint d'étanchéité modulaire : 26 pc
Fonçage des tuyaux de protection :
200 m

Administration des ponts et chaussées

Délai d'exécution des travaux :
120 jours ouvrables.
Début prévisible des travaux : fin 2023.

Division des travaux neufs

Avis de marché

Procédure : ouverte
Type de marché : travaux

Conditions d'obtention du dossier de soumission :
Les documents de soumission sont à télécharger à partir du portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Ouverture le 26/07/2023 à 10:00.

Lieu d'ouverture :

Administration des ponts et chaussées,
Division des travaux neufs
21, rue du Chemin de Fer
à L-8057 Bertrange
dans le bâtiment H1 2e étage

Intitulé :

Réaménagement de la rue des Scillas -
travaux de forage depuis DN2400.

Description :

Nature des travaux :
Travaux de forage depuis l'intérieur du collecteur DN2400 pour mise en place de canalisation diamètre DN400.
Quantité des travaux :
Terrassements généraux : 40 m³

Conditions d'obtention du dossier de soumission :

Les documents de soumission sont à télécharger à partir du portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des offres :

Les offres portant l'inscription
« Soumission pour le réaménagement
de la rue des Scillas - travaux de forage
depuis DN2400 » sont à remettre à
l'adresse prévue pour l'ouverture de
la soumission conformément à la
législation et à la réglementation sur
les marchés publics avant les dates
et heures fixées pour l'ouverture. Les
offres peuvent également être remises
de manière électronique par le biais du
portail des marchés publics.

**Date de publication de l'avis 2301285
sur www.marches-publics.lu :**
14/06/2023

in der Armee. Es fehlte an Ausrüstung und Schulungskapazitäten, und der dringende Bedarf an Soldaten führte dazu, dass viele Rekruten direkt an die Front geschickt und dort als Kanonenfutter regelrecht verheizt wurden. In den sozialen Medien kursierten zahlreiche Videobotschaften verzweifelter Frontsoldaten, die versuchten, auf ihre Lage aufmerksam zu machen. Immer wieder regt sich auch Unmut bei Angehörigen. Kürzlich initiierten Ehefrauen und Mütter von Soldaten aus Pskow eine Petition, in der sie eine neue Mobilisierungswelle forderten, damit ihre Angehörigen von der Front abgelöst werden könnten. Damit reagierten die Frauen auf Beschwerden einer Einheit aus Pskow, die von hohen Verlusten bei Schebekino und dem nahegelegenen Grajworon berichtet hatte.

Es wäre naiv zu glauben, dass die russische Regierung ihren gegenteiligen Versicherungen zum Trotz nicht jederzeit eine neue Mobilmachung verkünden könnte. Im April unterzeichnete Putin ein Gesetz, das es ermöglicht, Einberufungsbescheide künftig über das Internet zuzustellen. Doch derzeit bevorzugt die russische Führung noch andere Wege. Bis Jahresende sollen rund 400.000 Zeitsoldaten unter Vertrag genommen werden. Russland will offensichtlich auf lange Sicht sein militärisches Drohpotenzial erhalten und weiter ausbauen. Kurzfristig hilft das jedoch nicht dabei, auf Herausforderungen der ukrainischen Gegenoffensive zu reagieren.

Die Armee wirbt mit Geld um Rekruten. Nach Vertragsabschluss über mindestens ein Jahr wird eine einmalige Pauschale von umgerechnet 2.200 Euro aus dem Staatshaushalt in Aussicht gestellt. Dazu kommt noch eine Einmalzahlung aus kommunalen Budgets – das wohlhabende Sankt Petersburg zahlt beispielsweise zusätzlich 5.700 Euro, die Stadt Rjasan weniger als die Hälfte davon. Für den Fronteinsatz ist je nach Dienstrang ein monatlicher Sold zwischen 2.300 und 2.750 Euro vorgesehen. Nach Angaben des für Moskau zuständigen Militärkommissars finden sich in der Hauptstadt pro Tag etwa 150 Kandidaten ein. Der stellvertretende Vorsitzende des Sicherheitsrats, Dmitrij Medwedjew, sprach Mitte Mai von 117.000 seit Jahresbeginn angeworbenen Soldaten. Unabhängig verifizieren lässt sich das alles nicht.

Mit diesen für russische Verhältnisse erheblichen Summen zu werben, wird aber wohl nicht ausreichen, um den Bedarf an Soldaten zu stillen. Prigoschin hatte im vergangenen Winter Tausende Männer aus Gefängnissen rekrutiert, nun übernimmt das Verteidigungsministerium das selbst. Mitte Mai erleichterte Putin per Dekret erneut die Einbürgerung ausländischer Staatsangehöriger, die sich für einen Fronteinsatz verpflichten. Wenige Tage später meldete das Nachrichtenportal „Rjasanskije Wedomosti“, mehrere kubanische Staatsbürger hätten Armeeverträge unterzeichnet. Die Behörden arbeiten jedoch auch mit Tricks und Gewalt. So berichteten unabhängige Medien über den Fall eines 30 Jahre alten Mannes aus Tadschikistan, der direkt aus der Abschiebehaft bei Sankt Petersburg in eine Kaserne gebracht und genötigt wurde, ein Dokument zu unterzeichnen, dessen Inhalt er nicht verstand – es war die Verpflichtung zur Armee.

Es wäre für Russland von Vorteil, sich eine Atempause zu verschaffen oder den Konflikt auf unbestimmte Zeit einzufrieren.

Nationalistische Scharfmacher verlangen immer lauter eine entschlossenere Mobilisierung der Gesellschaft für den Krieg. Jewgenij Prigoschin, der Anführer der Wagner-Söldnerarmee, forderte kürzlich erneut eine Generalmobilmachung. Mit Hunderttausenden neuer Soldaten würde es sogar möglich sein, Kiew einzunehmen, allerdings unter der Voraussetzung, dass die Rüstungsindustrie auf Hochtouren Waffen, Munition und andere Ausrüstung für die Soldaten liefere, sagte er in einer Videobotschaft.

Prigoschin wirft dem russischen Verteidigungsministerium seit Monaten Versagen und Planlosigkeit vor und kritisierte, dass seinen Söldnertruppen zu wenig Munition geliefert worden sei – obwohl sich auch reguläre Armeeeinheiten mit solchen Defiziten herumschlagen müssen. Am Samstag befahl Verteidigungsminister Sergej Schoigu, alle für Russland kämpfenden Mitglieder von „Freiwilligenverbänden“ müssten bis zum 1. Juli Verträge mit dem Verteidigungsministerium unterschreiben. Das zielt insbesondere auf die Wagner-Truppe, deren Mitglieder damit zu regulären Soldaten werden würden. „Wagner wird keine Verträge mit Schoigu unterschreiben“, wies Prigoschin das Ansinnen auf „Telegram“ zurück.



Etablissement public créé par la loi modifiée du
25 juillet 2002 pour la réalisation des équipements
de l'Etat sur le site de Belval-Ouest

AVIS DE RECRUTEMENT

Dans le cadre de ses missions de la réalisation, de la gestion, de l'entretien, de la maintenance, de l'exploitation et de la transformation du patrimoine immobilier de l'Etat à Belval, le Fonds Belval se propose d'engager avec effet immédiat

1 Juriste (m/f)

Le descriptif détaillé du poste et profil demandé est consultable sur le site internet du Fonds Belval : www.fonds-belval.lu (onglet offres d'emploi)

L'engagement sera à durée indéterminée et à tâche complète. Les demandes de candidature comportant une lettre de motivation, le curriculum vitae avec photo récente, les diplômes certifiés conformes ainsi que les références, sont à adresser au Fonds Belval pour le 30 juin 2023 au plus tard.

Le Fonds Belval
Félicie Weycker
Président du Conseil d'administration

1, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
Tél.: 26 840-1
E-mail: secretariat@fonds-belval.lu
www.fonds-belval.lu

EVENT

SUR LES PLANCHES

1h22 avant la fin

Florent Toniello

Pour clore sa saison 2022-2023, le Théâtre ouvert Luxembourg mise sur une valeur sûre : « 1h22 avant la fin », de Matthieu Delaporte, a déjà fait les beaux jours de la scène parisienne. Une comédie un brin optimiste sur le suicide, où l'on retrouve la verve du célèbre coauteur du « Prénom »... tout autant que ses recettes humoristiques habituelles.

Dans un appartement terne aux couloirs tirant sur le marron, Bertrand règle par téléphone les derniers détails avant son suicide : déclaration d'accident – parce qu'il ne veut pas que le conducteur qui l'a évité de justesse soit en faute –, résiliation de son abonnement à l'électricité et au gaz... Puis il se dirige vers la fenêtre de son logement du quatrième étage, hésite encore. C'est alors qu'on frappe à la porte. Surgit un drôle d'énergumène, pistolet en main, qui affirme être venu tuer le futur suicidé. Il s'avère bien vite que le meurtrier en puissance est aussi perdu que Bertrand, puisqu'il débute dans le métier.

Cette situation de départ cocasse est prétexte à une joute verbale dans le plus pur style de Matthieu Delaporte, c'est-à-dire avec une succession de

bons mots qui cadencent un affrontement permanent entre personnages. Pourtant, ici, le rythme effréné que le dramaturge insufflait (avec son complice Alexandre de La Patellière) dans « Un dîner d'adieu » par exemple, représenté au TOL en 2019, n'y est pas. On ressent dans les phrases une certaine lassitude, qui se traduit par des hésitations, des longueurs. Est-ce volontaire ? La pièce évoque en tout cas l'« ultra moderne solitude » qui peut pousser quelqu'un à en finir avec la vie. Car Bertrand est un enthousiaste de la chanson française, et si cette expression introduite par Alain Souchon dans son album homonyme ne figure pas dans les répliques, elle reste présente en filigrane.

Au cours des dialogues, on découvrira ainsi des citations allant de Barbara à Juliette Armanet, comme de permanents clin d'œil à un public que l'auteur espère biberonné à cette musique pour instaurer une connivence. C'est aussi la limite du texte : les références à la chanson sont tellement répétées qu'on devine certaines blagues à l'avance, pour peu qu'on ait en tête les paroles ou les interprètes. Mieux vaut donc connaître ce répertoire... et surtout l'apprécier. Lorsqu'à un mo-



Pas facile de réussir son suicide : Hervé Sogne et Raoul Schlechter...

ment Bertrand et son meurtrier potentiel constateront qu'ils « tournent en rond », comme dans la chanson de Zazie, on ne pourra s'empêcher de penser que oui, c'est vrai, toute cette première partie en duo ronronne un peu dans un style que les théâtrophiles connaissent déjà bien, dans un milieu social souvent représenté, dans cette connivence précédemment évoquée. Nul doute qu'un public moins habitué ou versé dans l'humour en forme de vannes permanentes sera plus impliqué dans la pièce.

L'amour en vingt minutes

Raoul Schlechter et Hervé Sogne donnent cependant beaucoup de chair à cet affrontement écrit en demi-teinte. Sur les planches, leur complicité est évidente ; ils savourent leur huis clos des opposés – en fait, pas si opposés que ça, mais chut ! – avec une gourmandise qui fait plaisir à voir.

Bertrand, en plus d'être sous la férule d'un chef « con » au travail, est encore puceau. Son visiteur va donc le persuader pour une raison qu'on ne révélera pas d'aller toquer chez sa voisine du dessus. Vient alors une transition plutôt maligne (annoncée dès le début de la représentation, avant que les lumières s'éteignent) et sympathique. On y apprendra par haut-parleur, de la bouche d'Aude-Laurence Biver, quelques détails sur la pièce et sur son auteur, avant la première réplique de la comédienne. Celle-ci fait de son mieux, dans un rôle étrié qui ne lui accorde qu'une vingtaine de minutes de quasi-comédie romantique. Bien peu dans un spectacle qui, on l'aura deviné, dure environ

une heure et vingt-deux minutes. La romance entre Bertrand et sa voisine semble donc une manière de conclure un peu à la hâte de façon positive, en flirtant avec les clichés sur l'amour qui sauve, une pièce dont le sous-texte est au fond assez noir malgré son traitement comique.

À la mise en scène, Pauline Collet (assistée de Julie Ohnimus), tire parti de la scénographie de Joanie Rancier avec sobriété, répliquant l'obsession du texte pour la chanson. On appréciera également les lumières de Manu Nourdin, notamment lors de la transition mentionnée plus haut, mais aussi dans les épisodes où les personnages s'approchent de la fenêtre vers laquelle leurs idées sombres les attirent. Épisodes pendant lesquels le travail sur le son de la régie technique, assurée par Myke Ismael, se révèle important. La pièce est ainsi servie par des choix artistiques tranchés et adéquats, tandis que les personnages sont bien campés. Assez pour passer un plutôt bon moment de théâtre, même si le texte, qui s'empare d'un sujet essentiel comme le mal-être dans une société d'abondance, cède à certaines facilités.

Au TOL, encore les 16, 17, 20, 21, 28, 29, 30 juin à 20h.

... ainsi qu'Aude-Laurence Biver dans « 1h22 avant la fin ».



INTERVIEW

FILMINDUSTRIE

„Perfekt läuft es in Sachen Geschlechtergerechtigkeit nicht“

Isabel Spigarelli

Ende Mai schrieben der Film Fund Luxembourg und Screen Ireland einen Fonds für weibliche und nicht-binäre Filmmacher*innen aus. Guy Daleiden, Direktor des Film Fund Luxembourg, verrät im Interview, ob mehr hinter dieser Einzelaktion steckt.

woxx: *Guy Daleiden, warum tut sich der Film Fund Luxembourg ausgerechnet mit Screen Ireland, der Entwicklungsagentur für die irische Filmindustrie, zusammen, um einen Fonds für weibliche und nicht-binäre Personen auszuschreiben?*

Guy Daleiden: Das ist eine berechtigte Frage. Wir arbeiten mit vielen Ländern zusammen, zum Beispiel mit Kanada, Portugal, Österreich, den Niederlanden – und Irland. Es lag mir aufgrund zahlreicher Koproduktionen nahe, mich für diese Initiative mit Irland zusammenzuschließen. Ich besuche seit 25 Jahren Filmfestivals in Irland und das sind die einzigen, bei denen viele Autor*innen ihre Projekte vortragen. Im Regelfall sind auf Festivals nämlich eher Produzent*innen vertreten.

Von wem ging die Initiative für den Fonds aus?

Im Jahr 2018 kam die Idee für den Fonds auf, damals spezifisch für Filmmacherinnen, und 2019 veröffentlichten wir gemeinsam die erste Projektausschreibung. Corona hat uns einen Strich durch die Rechnung gemacht, aber beim ersten Anlauf ging die Initiative klar vom Film Fund Luxembourg aus. Ich bin auf meinen irischen Kollegen zugegangen und er war sofort einverstanden. Dieses Jahr schreiben wir den Fonds wieder aus. Die Idee, nicht-binäre Personen einzuschließen, kam von Irland.

Was ging dem Aufruf voraus?

Der Film Fund Luxembourg hat sich schon vor Jahren Gedanken darüber gemacht, wie wir die Repräsentation von Frauen in der nationalen Filmbranche erhöhen können. Seit über zehn Jahren rufen wir Filmschaffende dazu auf, bei ihren Projekten auf die Partizipation von Frauen – in jedem Bereich der Produktion – zu achten und bei internationalen Kooperationen Konzepte von Frauen zu bevorzugen. In Luxemburg gibt es im Vergleich zu anderen Ländern wenig Regisseurinnen und Autorinnen, sodass dies hierzulande schwer umzusetzen ist.

Was tut der Film Fund Luxembourg dauerhaft, um dem entgegenzuwirken?

Zurzeit bemühen wir uns um einen Austausch in diesen Belangen, beispielsweise mit dem französischen Kollektiv 50/50 [An.d.R.: Das Kollektiv 50/50 ist ein feministisch geprägter französischer Verein für mehr Chancengleichheit, sexuelle und geschlechterspezifische Vielfalt in der Filmbranche und im audiovisuellen Bereich]. Der Film Fund Luxembourg hat außerdem kürzlich eine Studie in Höhe von 10.000 Euro auf Eigenkosten in Auf-

trag gegeben, die genaue Zahlen zur Präsenz von Frauen in der nationalen Filmbranche liefern soll. Sie wurde von Frauen aus der Szene durchgeführt und sollte in den nächsten Wochen öffentlich publiziert werden.

„Der Film Fund Luxembourg hat sich schon vor Jahren Gedanken darüber gemacht, wie wir die Repräsentation von Frauen in der nationalen Filmbranche erhöhen können.“

Wozu soll das dienen?

Momentan können wir nur schätzen, wie viele Frauen in den verschiedenen Bereichen der nationalen Filmindustrie tätig sind. Wir brauchen jedoch Daten, um zielorientierte Initiativen zur Förderung von Frauen auszuarbeiten. Wir wollen nach außen hin vermitteln, dass Frauen in der Film- und Kulturbranche allgemein absolut erwünscht sind und sich dort sicher fühlen können, auch hinter der Kame-

ra. Das sind ja Bereiche, in denen oft nur Männer arbeiten – es ist wichtig, dass Frauen sich für diese Berufe interessieren und sie als Karriereoption wahrnehmen. In jedem Fall müssen wir aus dieser Studie Konsequenzen ziehen.

Von wie vielen Frauen gehen Sie derzeit aus?

Ich schätze, dass es – alle Tätigkeitsbereiche zusammengenommen – um die 30 Prozent sind. Luxemburg ist klein, die Branche übersichtlich: Wenn von 20 Regisseur*innen sieben Frauen sind, macht das prozentual viel aus. Diese Prozentsätze sind also schwer zu bewerten ... Lassen Sie es mich so sagen: Wir fangen nicht bei null an, das ist aber kein Grund, nicht zu handeln. Perfekt läuft es in Sachen Geschlechtergerechtigkeit bei uns nicht.

Schlägt sich dieser Wille nach Veränderung im Budget des Film Fund Luxembourg nieder?

Wir haben Gelder für die Förderung von Diversität vorgesehen.

Was für eine Summe?

Das hängt immer von den Initiativen ab, die wir umsetzen wollen. Wir haben momentan genug Mittel für das, was uns vorschwebt. Wir arbeiten beispielsweise seit zwei Jahren mit der luxemburgischen Organisation Finkapé [An.d.R.: Der Austausch kam im Zuge des Ekklats um eine Casting-Ausschreibung für die zweite Staffel der Krimiserie „Capitani“ zustande, in der rassistische Stereotype vermittelt wurden] zusammen, damit in den Filmproduktionen nicht nur weiße Personen zu sehen sind, und alle Kulturen, die es hierzulande gibt, angemessen repräsentiert werden. Damit alle das

Der Förderfonds zwischen Irland und Luxemburg ist mit 120.000 Euro dotiert, der Film Fund Luxembourg und Screen Ireland teilen sich die Kosten. Neben der Förderung von Frauen und nicht-binären Personen, soll auch die Verbindung zwischen der luxemburgischen und der irischen Filmindustrie gestärkt werden: Ein Kriterium für den Erhalt der Gelder ist, dass sich Filmschaffende beider Länder an dem eingereichten Projekt beteiligen. Ein Komitee bestehend aus Vertreter*innen des Film Fund Luxembourg – voraussichtlich Sarah Bamberg und Guy Daleiden –, der Screen Ireland und externen Expert*innen entscheiden über den Erfolg der Anträge. Einsendeschluss ist der 2. Oktober 2023, Informationen zur Bewerbung gibt es unter anderem auf filmfund.lu.



COPYRIGHT: FILM FUND LUXEMBOURG

Irland trifft auf Luxemburg: Eimear Markey (l.) von Screen Ireland und Guy Daleiden (r.) vom Film Fund Luxembourg.

im Hinterkopf behalten, braucht es Seminare, Sensibilisierungsprogramme und Konferenzen. Vieles davon haben wir leider noch nicht umsetzen können.

„Momentan können wir nur schätzen, wie viele Frauen in den verschiedenen Bereichen der nationalen Filmindustrie tätig sind. Wir brauchen jedoch Daten, um zielorientierte Initiativen zur Förderung von Frauen auszuarbeiten.“

Der Fonds richtet sich an nicht-binäre Personen, dabei existieren diese in Luxemburg vor dem Gesetz nicht. Wie wollen Sie hier vorgehen?

Wir basieren uns auf die Selbstbezeichnung. Wir werden keine Ermittlungsarbeit leisten oder Menschen zu ihrer Geschlechtsidentität ausfragen. Das wäre absurd. Dadurch, dass wir uns explizit an Frauen und nicht-binäre Personen richten, gehen wir davon aus, dass sich Personen mit anderen Geschlechtsidentitäten nicht angesprochen fühlen.

Mit diesem Fonds unterstützen Sie also queere Personen, doch gibt es hierfür allgemein Fördermittel vonseiten des Film Fund Luxembourg?

Im Alltagsgeschäft setzen wir eher auf die Förderung von Diversität im Allgemeinen. Wir müssen allen Menschen das Gefühl vermitteln, dass sie im Kultursektor willkommen sind, unabhängig von ihrer kulturellen oder

sozialen Herkunft, ungeachtet ihrer sexuellen Orientierung und ihrer Geschlechtsidentität.

Eins der Kriterien zum Erhalt der Fördergelder ist, dass das Projekt sich gut verkauft und bei Festivals Anklang findet – aufgrund Ihrer Zielgruppe ist jedoch zu erwarten, dass Sie eher Konzepte für Nischenproduktionen erhalten werden ...

Wenn wir es auf Mainstream-Produktionen abgesehen hätten, dann bräuchten wir diesen Fonds nicht. Die luxemburgische Filmbranche war nie versessen darauf, auf Festivals große Preise abzusahnen.

Wozu dann dieses Kriterium?

Filme sollen nicht in der Schublade landen. Es geht immer darum, sich zu fragen: Für wen machen wir diesen Film? Wir wollen vermeiden, am Publikum vorbei zu arbeiten. Es geht nicht darum, Blockbuster zu kreieren. In Luxemburg werden viele Filme gedreht, die ein bestimmtes Genre bedienen oder für Screenings auf spezifischen Festivals gedacht sind. Wenn wir also Projekte von nicht-binären Personen unterstützen, ist klar, dass wir queere Filme, die auf entsprechenden Festivals gezeigt werden könnten, ausdrücklich begrüßen.

WAT ASS LASS 16.06. - 25.06.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 16.6.

JUNIOR

Mona und der Turm der Stille, Kinderkonzert (> 4 Jahre), sparte4, Saarbrücken (D), 17h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

MUSEK

Trifo Apéro: Hugo Diaz Quartet & Daniel Migliosi Quintet, jazz, Trifolion, Echternach, 17h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Fabrizio Consoli, Jazz, Tufa Innenhof, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de David Reiland, œuvres de Wagner, Liszt et Dvořák, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

1984 Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft, inszeniert von Ela Baumann, unter der Leitung von Christian Klinkenberg, mit Jean Bermes, Claire Parsons, Pol Belardi (Bass), Stephan Klinkenberg (Drums) und Paul Pankert (Geige), Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction d'András Schiff, œuvres de Haydn, Bartók et Schumann, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Memorial, avec Helene Blitsch, Carsten Haas, Antonio Ianni, Felicia Pelzer, Noah Schwicklerath et Amelie Sonnack, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Fête de la musique, avec Noah Pearce, Mari Jay & Kader Fahem, SheWolf et Miss Sappho, pl. d'Armes, Luxembourg, 20h. Org. CID Fraen an Gender et Ville de Luxembourg.

Dontnod, rap/rock, Flying Dutchman, Beaufort, 21h.

THEATER

Broadway Danny Rose, nach dem gleichnamigen Film von Woody Allen, unter der Leitung von Achim Schneider, inszeniert von Michael Schachermaier, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

The Privacy of Things, Choreographie von Stijn Celis, unter der Leitung von Martin Hennecke, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Les 7 péchés capitaux, mise en scène de Jean-Marc Barthélemy, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 19h30. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Zorbas, Ballett-Suite von Mikis Theodorakis, Choreografie von Roberto Scafati, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Jonn Happi présente Circüs Tonnarelli, mat Rom Christnach, Eric Falchero, Dirk Kellen, Marc Strasser a Serge Tonnar, camping Fuussekaul, Heiderscheid, 20h. maskenada.lu

REGARDS P. 11 1h22 avant la fin, de Matthieu Delaporte, mise en scène de Pauline Collet, avec Aude-Laurence Biver, Raoul Schlechter et Hervé Sogne, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Platonow, von Anton Tschechow, inszeniert von Timofej Kuljabin, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

13e Fundamental Monodrama Festival: Down the Rabbit Hole, by Benjamin Verdonck and Lucas Van Haesbroeck, starring Benjamin Verdonck, Bananefabrik, Luxembourg, 20h. fundamental.lu

KONTERBONT

Programmation Zoom In : Fluid - Art, Wine & Gender, expérience sensorielle accompagnée d'une dégustation de vin, Villa Vauban, Luxembourg, 18h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Programmation Zoom In : Les femmes de la Villa, visite thématique, Villa Vauban, Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu

WAT ASS LASS 16.06. - 25.06.

SAMSDAG, 17.6.**JUNIOR**

Ku-Ki-Li-Co: Natur, Beien a Blummen, Kreativatelier fir déi Kleng an hir Elteren (> 5 Joer), Erwuessebildung, *Luxembourg*, 10h. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu
Aschreiwung erfuerderlech: info@ewb.lu

Emil und die Detektive, Musical nach dem Roman von Erich Kästner (≥ 6 Jahre), Theatergarten, *Trier (D)*, 11h + 16h. www.theater-trier.de

Gong und die vier Nasen, inszeniertes Konzert (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ma carapace naturelle, atelier (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

KONFERENZ

History of the Polish comics, with Szymon Holcman, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 14h. Tel. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

MUSEK

Thorsten Pech & Jean-Luc Wietor, récital d'orgue, œuvres entre autres de Corrette, Krebs et Homilius, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

MS-Benefiz Konzert Trier 2023, mit Timeless, Marco Dürr, Stone Blin, The One Soul Journey Randy Melton, Bojan Perko und Galactic Empire Saa, Tufa Innenhof, *Trier (D)*, 17h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Papa Roach + Hollywood Undead, metal, Rockhal, *Esch*, 19h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu
SOLD OUT!

La Traviata, Oper von Giuseppe Verdi, Libretto von Francesco Maria Piave nach Alexandre Dumas, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Ben Baur, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30.



Keine fliegenden Holländer, sondern das Rap/Rock-Duo Dontnod tritt an diesem Freitag, dem 16. Juni um 21 Uhr in Beaufort im Flying Dutchman auf.

Tel. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

1984 Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft, inszeniert von Ela Baumann, unter der Leitung von Christian Klinkenberg, mit Jean Bermes, Claire Parsons, Pol Belardi (Bass), Stephan Klinkenberg (Drums) und Paul Pankert (Geige), Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Naturally 7, a-capella, R&B, soul and pop, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

Orchestre de la place de l'Europe, sous la direction de Benjamin Schäfer, avec Hélène Boulègue (flûte), œuvres de Chostakovitch, Mozart et Moussorgski, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

L'Arpeggiata & Christina Pluhar, sous la direction de Christina Pluhar, musiques traditionnelles des Balkans, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Throwback RND, acoustic concert, Le Bovary, *Luxembourg*, 20h. Tel. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

THEATER

Jonn Happi presentéiert Circüs Tonnarelli, mat Rom Christnach, Eric

Falchero, Dirk Kellen, Marc Strasser a Serge Tonnar, camping Fuussekaul, *Heiderscheid*, 13h30. maskenada.lu

13e Fundamental Monodrama Festival : Je ne suis pas doué pour le malheur, de et avec Valérie Bodson, Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h. fundamental.lu

Lisa - Bolero - Joy, chorégraphies de Jean-Guillaume Weis et Jill Crovisier, avec la cie Music Dance Theater, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

REGARDS P. 11 1h22 avant la fin, de Matthieu Delaporte, mise en scène de Pauline Collet, avec Aude-Laurence Biver, Raoul Schlechter et Hervé Sogne, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Platonow, von Anton Tschechow, inszeniert von Timofej Kuljabin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

13e Fundamental Monodrama Festival : Après une longue apnée, de et avec Julien Mabilia Bissila, Bananefabrik, *Luxembourg*, 20h. fundamental.lu

KONTERBONT

40. International Kanschthand-wierker-Deeg, am Duerf an am Schloss, *Bourglinster*, 9h30 - 18h.

Repair Café, Eis Epicerie, *Soleuvre*, 10h - 13h. repaircafe.lu

SOS Faim célèbre ses 30 ans, Bouneweger Stuff, *Luxembourg*, 12h30. sosfaim.lu

Village de la paix, chaîne humaine (à 14h départ : pl. Norbert Metz - bâtiment Justice et Paix, arrivée : pl. de la Résistance), ensuite ateliers, animations musicales et stands culinaires, pl. de la Résistance, *Esch*, 14h - 21h.

Labos Fest, fête des projets participatifs, Rotondes, *Luxembourg*, 14h - 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Fest vun der Natur, Haus vun der Natur, *Kockelscheuer*, 14h - 21h30. Tel. 29 04 04-1. naturemwelt.lu/fete-de-la-nature

Rethink Your Clothes: Swap Party, Haus vun der Natur, *Kockelscheuer*, 15h - 18h. Tel. 29 04 04-1. Org. Caritas Luxembourg et Fairtrade Lëtzebuerg.

Récital Isadora Duncan, performance de François Chaignaud, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 15h + 17h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. www.centrepompidou-metz.fr
Dans le cadre de l'exposition « Suzanne Valadon. Un monde à soi ».

Intra Urban Youth Dance Festival, pl. de Clairefontaine, *Luxembourg*, 15h30.

Future Talent Stage, avec Konektis et Foqus, pl. de Clairefontaine, *Luxembourg*, 19h.

SONNDEG, 18.6.**JUNIOR**

Emil und die Detektive, Musical nach dem Roman von Erich Kästner (≥ 6 Jahre), Theatergarten, *Trier (D)*, 11h + 16h. www.theater-trier.de

D'Prinzessin op der Ierbes, fräi nom Hans Christian Andersen, mat Michel Boulanger, Eleonora Savini an Dan Tanson (4-8 Joer), Théâtre d'Esch, *Esch*, 11h + 15h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu
AUSVERKAFT!

Gong und die vier Nasen, inszeniertes Konzert (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Kolleegen, mam Poppentheater Hoplabum, Poppespënnchen, *Lasauvage*, 15h30. www.ticket-regional.lu

KONFERENZ

Suzanne Valadon posant pour le peintre tchécoslovaque Vojtěch Hynais, 1891, par Virginie de la Cruz, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 10h30 + 11h45. Tél. 0033 3 87 15 39 39. www.centrepompidou-metz.fr
Dans le cadre de l'exposition « Suzanne Valadon. Un monde à soi ».

MUSEK

Concert-apéritif IV des Amis de l'OPL, avec Nelly Guignard, Bartłomiej Ciaston, Gérard Mortier, Gayané Grigoryan (violon), Viktoriya Orlova, Ryou Banno (alto), Ilia Laporev, Vincent Gérin (violoncelle) et Choul-Won Pyun (contrebasse), œuvres de Raff et Bruch, Philharmonie, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Hugo Diaz 4tet & Daniel Migliosi Stet, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

My Urban Piano : élèves des classes de clavier du conservatoire de Luxembourg, pl. de Clairefontaine, *Luxembourg*, 15h.

Coolswing Trio, hommage à Chet Baker, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

The Gesualdo Six, sous la direction d'Owain Park, chapelle Notre-Dame de Lorette, *Clervaux*, 17h.

Voices International, sous la direction de James Libbey, Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

András Schiff, récital de piano, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

All Méinden 18.30 - 20.00

Bloe Baaschttert

Beim Bloe Baaschttert ass d'lëtzebuenger Musekszeen doheem; mir stelle Bands a Kënschtler vir, déi am Grand-Duché aktiv sinn, presentéieren nei Alben, hunn e Concertsagenda a suivéieren och déi aktuell Entwécklungen an der lëtzebuenger Kultur- a Musekszeen. Musikalesch ginn et fir eis keng Grenzen; mir vermëschen all Stiler, a fir jiddereen ass eppes derbäi. Mam Patrick.

WAT ASS LASS 16.06. - 25.06.

Gogol Bordello, punk, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Picknickkonzert, populäre Klassik und Musik aus Musical und Film, Porta Nigra, Trier (D), 20h.

THEATER

Le champ des possibles, créations improvisées in situ, en corps, en sons et en images, avec la cie Tout va bien ! et La Mue du lotus, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 11h + 17h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu
ANNULÉ !

Jonn Happi présente **Circüs Tonnarelli**, mat Rom Christnach, Eric Falchero, Dirk Kellen, Marc Strasser a Serge Tonnar, camping Fuussekau, Heiderscheid, 13h30. maskenada.lu

Courage! Choreographien von Stijn Celis und Kurt Jooss, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Krähe und Bär, von Martin Baltscheit, inszeniert von Karsten Müller, Tufa, Trier (D), 15h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Sahasa, chorégraphie de Jill Crovisier en collaboration avec Lynn Jung, Sven Fielitz et Isaiah Wilson, avec Damiano Picci (> 7 ans), Rotondes, Luxembourg, 16h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

13e Fundamental Monodrama Festival : Mother, de et avec Emanuela Iacopini, Bananefabrik, Luxembourg, 19h. fundamental.lu

Das Kind malt, von Dorian Brunz, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

13e Fundamental Monodrama Festival : ADH(A)ra - Voyage en cinq actes, de et avec Rhiannon Morgan, Bananefabrik, Luxembourg, 20h. fundamental.lu

KONTERBONT

40. International Kunschthandwierker-Deeg Buerglënster, am Duerf an am Schloss, Bourglinster, 9h30 - 18h.

Fest vun der Natur, Haus vun der Natur, Kockelscheuer, 11h - 18h. Tel. 29 04 04-1. naturemwelt.lu/fete-de-la-nature

MÉINDEG, 19.6.

MUSEK

Membres de l'Orchestre philharmonique du Luxembourg & membres de la Luxembourg Philharmonic Academy, œuvres de Chostakovitch, Pärt, Mozart et Tchaïkovski, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Disturbed, metal, support: I Prevail, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

KONTERBONT

Just Sing, mit Julia Reidenbach, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Périphérie du 40e Marché de la poésie de Paris, rencontre littéraire avec Guillaume Artous-Bouvet, Ulrike Bail, Laure Limongi et Florent Toniello, accompagnement musical par Triana y Luca, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

DËNSCHDEG, 20.6.

JUNIOR

Täuschend echt - Orchideeën, Workshop (9-10 Joer), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h30. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erfuorderlech.

KONFERENZ

ONLINE Rester parents après la séparation, avec Elisa Bargiela, 18h. kannerschlass.lu/eltereschoul
Inscription obligatoire : eltereschoul@kannerschlass.lu

MUSEK

Lunch concert : Orchestre de la place de l'Europe, sous la direction de Benjamin Schäfer, avec Hélène Boulègue (flûte), œuvres de Mozart, Philharmonie, Luxembourg, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

La Traviata, Oper von Giuseppe Verdi, Libretto von Francesco Maria Piave nach Alexandre Dumas, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Ben Baur, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

1984 Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft, inszeniert von Ela Baumann, unter der Leitung von Christian Klinkenberg, mit Jean Bermes, Claire Parsons, Pol Belardi (Bass), Stephan Klinkenberg (Drums) und Paul Pankert (Geige), Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

ERAUSGEPICKT



Fête de la musique

Die 22. Ausgabe findet dieses Jahr vom 16. bis 21. Juni statt. Quer durch das Land bieten 24 Organisator*innen, 6 Tage lang über 200 kostenlose

Konzerte an. Verschiedene Veranstalter feiern dieses Jahr ihr Comeback, wie das Casino-Luxembourg und das Aalt Stadhaus in Differdingen. Im Süden wird sich auch in der Gemeinde Kayl-Tetingen einen Abend lang alles rund um Musik drehen und in Düdelingen wird die dreißigste Teilnahme groß gefeiert. In der Hauptstadt findet der traditionelle „UGDA Museksdag“ auf der Place d'Armes statt. Weitere Konzerte erfolgen in der Rue du Saint-Esprit, im Café Rocas, auf der Place Thorn bis hin zur Grand-Rue, Hamilius und zum Puits-Rouge sowie zur Asti im Laval-Park und zur Union St. Pie X Limpertsberg. Das **CID Fraen an Gender** wird mit einer **Uraufführung** zum ersten Mal vertreten sein. In Zusammenarbeit mit der Stadt Luxemburg werden am **16. Juni von 20 Uhr bis 23 Uhr ausgewählte Künstler*innen auf der Place d'Armes auftreten**. Den Anfang macht die luxemburgische Rapperin **Nicool**, die um 20 Uhr erstmals ihr Lied „Wou ass d'Fra?“, eine Auftragskomposition des CID, spielen wird. Im Rahmen der Kampagne zu strukturellem Sexismus in der luxemburgischen Kulturszene, fragte CID Anfang des Jahres Kulturschaffende nach Erfahrungen zu Sexismus in ihrer professionellen Tätigkeit und verarbeitete diese im Rahmen einer Sensibilisierungskampagne. Nach dem Spot folgt nun das Lied: Ebenfalls ausgehend von diesen Aussagen schrieb Nicool einen Text, in dem sie die strukturelle Dimension von Benachteiligung und geschlechtsspezifischer Diskriminierung in der Kulturbranche aufgreift. Feministisch und divers ist auch das weitere Line-up: Noah Pearce (Singer/Songwriting), Mari Jay & Kader Fahem (kapverdischer Soul), SheWolf (Grunge) und Miss Sappho (DJ-Set). Auch die Gemeinde Mamer und Kopstal stehen einige Tage unter dem Zauber der Musik. In Richtung Norden werden in Ettelbruck vom Centre des arts pluriels Umzüge und Bühnen angeboten. Im Osten setzt das Trifolion den Schwung der vorherigen Ausgaben fort und bietet sieben verschiedene Bühnen in ganz Echternach, die sowohl Klassik als auch Blues, Rock oder auch Jazz beleuchten. An der Mosel plant die Blaskapelle von Dalheim, die Straßen der Gemeinde mit Unterstützung von Fanfaren und Streetbands zu beleben, ebenso wie die Miseler Museksfrënn in Wellenstein mit einem funky und rock'n'rolligen Line-up. **Das ganze Programm: fetedelamusique.lu**



Méi wéi Beien! Ziel mat!

Natur&ëmwelt lädt bis zum 18. Juni zur Teilnahme an ihre neuen

Insekten-Zählaktion „Méi wéi Beien! Ziel mat!“ ein. Mithilfe der Zählaktion sollen im Laufe der Jahre die Bestände der häufig vorkommenden Arten im Siedlungsraum eingeschätzt werden und Populationstrends, um die Zu- oder Abnahme von Arten oder

Artengruppen sichtbar zu machen. Das Hauptaugenmerk dieser Zählaktion liegt bei den **Arten rund um Haus und Garten**, wie z.B. Schwebfliegen, Hummeln oder Marienkäfer. Insgesamt werden 12 Arten rezensiert. Am besten wird zwischen 10 und 16 Uhr, an einem sonnigen und windstillen Tag, an einem besonnten Platz an dem ausreichend Nahrung in Form von Blüten vorhanden ist, zum Beispiel in ihrem Garten, einer Obstwiese oder einem Park, gezählt. Darüber hinaus ist die Zählung auch als **Sensibilisierungsmaßnahme** gedacht, denn sie regt zum genaueren Hinschauen an und erlaubt es diese faszinierenden und überaus nützlichen Tiere zu entdecken, und ihre Rolle in der Natur besser zu verstehen. Das ist vor allem deshalb von Bedeutung, weil nicht nur unsere Artenvielfalt rückläufig ist, sondern auch das damit verbundene Wissen innerhalb der Bevölkerung. **Deshalb ist auch die Teilnahme von Schulklassen an der Aktion sehr willkommen. Auf Wunsch können Lehrkräfte die Teilnahmebögen und diesbezügliches Unterrichtsmaterial bei natur&ëmwelt anfragen.** Für zusätzliche Informationen, Vorschläge zur Unterrichtsgestaltung und zur Bestellung weiterer Flyer steht das Sekretariat von natur&ëmwelt zu Verfügung (Tel. 29 04 04-1, E-Mail: sekretariat@naturemwelt.lu). Am Ende der Aktion werden unter allen Teilnehmer*innen 10 Gewinner*innen ausgelost. Meldeschluss zur Teilnahme an der Verlosung ist der 25. Juni.



Fest vun der Natur

An diesem Samstag, dem **17. Juni von 14 bis 21:30 Uhr**, wie auch an diesem Sonntag,

dem **18. Juni von 11 bis 18 Uhr** wird das komplette Gelände des **Haus vun der Natur in Kockelscheuer** in ein großes Familienfest rund um das Thema Nachhaltigkeit verwandelt. An zwei Tagen können sich die Besucher*innen an zahlreichen Aktivitäten für die ganze Familie erfreuen. Am **Samstag** dreht sich alles um das **Thema „Fair Fashion“**. In Zusammenarbeit mit der Kampagne „Rethink your clothes“ (Caritas + Fair-trade) wird ein Secondhand Kleidermarkt, ein digitales Escape Game „Fast Fashion Opgedeckt!“ sowie eine Swap Party (Tausch-Börse) stattfinden. Nachhaltige Designer stellen ihre Kreationen aus und zeigen zudem, wie man Kleiderstücke upcyclen kann. **Sonntags, am traditionellen Familientag werden Demonstrationen von Schmiedearbeiten, Imkerei und Schafschur zu den Highlights zählen.** Natürlich können die Tiere des Bauernhofes besucht und unter Aufsicht gefüttert werden. Ein reiches Angebot an Naturprodukten, biologischen sowie lokal hergestellten Lebensmitteln, Kunsthandwerk sind an über 40 thematischen Verkaufs- und Informationsständen zu erwarten. Zudem werden eine Spielecke und Kinderaktivitäten angeboten. Der Eintritt kostet 2 €. Kinder unter 16 Jahren sind frei. Die Einnahmen des Fest vun der Natur kommen den Projekten von natur&ëmwelt zugute. Weitere Informationen: naturemwelt.lu/de/?event=fest-vun-der-natur

WAT ASS LASS 16.06. - 25.06.

Balthazar, alternative rock, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Kardinalfehler, von Alistair Beaton und Dietmar Jacobs, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

REGARDS P. 11 1h22 avant la fin, de Matthieu Delaporte, mise en scène de Pauline Collet, avec Aude-Laurence Biver, Raoul Schlechter et Hervé Sogne, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

King, chorégraphie de Shaun Parker, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

KONTERBONT

Werden Sie Kurator für einen Tag, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tel. 45 37 85-1. www.mudam.com
Einschreibung erforderlich: mudam.com/curating-museums

Renc'Art - œuvre du mois :
La balance d'un abbé d'Echternach, Richard Paschasius, 1649, Nationalmusée um Fëschmaart, *Luxembourg*, 12h30 (GB). Tél. 47 93 30-1. www.nationalmusee.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnaha.etat.lu

MËTTWOCH, 21.6.

KONFERENZ

Low- an Zero-Energy Architektur, mat der Jill Ries, Erwuessebildung, *Luxembourg*, 18h. Tel. 44 74 33 40. www.ewb.lu
Aschreiwung erfuerderlech: info@ewb.lu

The Journey of Humanity - The Origins of Wealth and Inequality, mit Oded Galor, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Org. Institut Pierre Werner.

Kritesch gesinn: Literaturkritik tëscht Kassandrarruff a Maartgejäiz, mat Guy Helminger, Jérôme Jaminet, Jeff Schinker a Claire Schmartz, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 69 55-1. cni.public.lu

MUSEK

Mudam Grooves, avec Étienne Lopa et Mæhila, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

Hair, Musical von Gerome Ragni und James Rado, Musik von Galt MacDermot, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,

19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

1984 Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft, inszeniert von Ela Baumann, unter der Leitung von Christian Klinkenberg, mit Jean Bermes, Claire Parsons, Pol Belardi (Bass), Stephan Klinkenberg (Drums) und Paul Pankert (Geige), Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

THEATER

Bitte warten, musikalisch-literarische Kammerrevue mit Unerhörtem von Georg Kreisler, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Das Kind malt, von Dorian Brunz, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

REGARDS P. 11 1h22 avant la fin, de Matthieu Delaporte, mise en scène de Pauline Collet, avec Aude-Laurence Biver, Raoul Schlechter et Hervé Sogne, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

King, chorégraphie de Shaun Parker, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

DONNESHDEG, 22.6.

MUSEK

City Sounds, avec Lost Frequences, Wade et Flavour Trip, champ du Glacis, *Luxembourg*, 17h.

Serge Tonnar & Yves Radelet: Musek & Kichen, Restaurant Yves Radelet, *Drauffelt*, 19h.

La Traviata, Oper von Giuseppe Verdi, Libretto von Francesco Maria Piave nach Alexandre Dumas, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Ben Baur, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Miss Allie, Liedermacherin, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Sandro Roy Discovery, 3. Mixed Zone Konzert, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

THEATER

Paul oder im Frühling ging die Erde unter, Monolog von Sibylle Berg, inszeniert von Lucia Reichard, mit Bernd Geiling, Historisches Museum Saar, *Saarbrücken (D)*, 19h. Tel. 0049 681 5 06 45 01. staatstheater.saarland



« King » : une chorégraphie de Shaun Parker à découvrir mardi 20 et mercredi 21 juin à 20h, au Grand Théâtre à Luxembourg-ville.

Hamlets Kinder, mit dem Jungen Ensemble nach Motiven von Shakespeare, inszeniert von Luca Pauer, Claudia Meystre und Anne Rieckhof, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Die Bettwurst, von Rosa von Praunheim, Musik von Heiner Bomhard, unter der Leitung von Achim Schneider, inszeniert von Paul Spittler, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

De Poterdësch, mat der Alice Thilmany, Centre LGBTIQ+ Cigale, *Luxembourg*, 12h15. www.cigale.lu

FREIDEG, 23.6.

MUSEK

Serge Tonnar & Yves Radelet: Musek & Kichen, Restaurant Yves Radelet, *Drauffelt*, 12h.

City Sounds, avec The 1975, The Script, Francis of Delirium et Ice In My Eyes (LUX), champ du Glacis, *Luxembourg*, 17h.

Sales fées, rock, album release, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tel. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Eil, Krach-Pop, Flying Dutchman, *Beaufort*, 21h.

THEATER

Wie später ihre Kinder, nach dem Roman „Leurs enfants après eux“ von Nicolas Mathieu, inszeniert von Leyla-Claire Rabi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Hamlet, nach Shakespeare, inszeniert von Bettina Bruinier, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

The Door, Choreographie von Beatrice Bodini und Damien Nazabal, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

KONTERBONT

KONStfestival, Street Art, Ausstellungen, Live-Wettbewerb, im ganzen Dorf, *Lellingen*, 11h - 19h. naturpark.lu
konstfestival.lu

SAMSCHDEG, 24.6.

JUNIOR

Emil und die Detektive, Musical nach dem Roman von Erich Kästner (ab 6 Jahre), Theatergarten, *Trier (D)*, 14h. www.theater-trier.de

Cadavre exquis, atelier (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

MUSEK

Alexia Tye, récital d'orgue, œuvres de Rachmaninov, Vienne et Liszt, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Block Party, 50 years of hip hop, Rotondes, *Luxembourg*, 14h - 1h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Siren's Call, with Phoenix, Japanese Breakfast, Billy Nomates, The Haunted Yout, Star Feminine Band, Sorry, Sprints, Echt!, Englbrt and Tele-Port, Neimënster, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

L'enfant-soldat née musique, conte musical inspiré de la vie d'Oumar Kouyaté, Ratelach - Kulturfabrik, *Esch*, 17h30. www.kulturfabrik.lu

Ophelia, Oper in 12 Bildern von Sarah Nemtsov, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Eva-Maria Höckmayr, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Pelléas et Mélisande, von Claude Debussy, Text von Maurice Maeterlinck, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

THEATER

Die Kommune, von Thomas Vinterberg nach dem gleichnamigen Film, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Die Bettwurst, von Rosa von Praunheim, Musik von Heiner Bomhard, unter der Leitung von Achim Schneider, inszeniert von Paul Spittler, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

SONNDEG, 25.6.

JUNIOR

Der kleine Vampir, inszeniert von Kristoffer Keudel (> 6 Jahre), Cube 521, *Marnach*, 16h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

MUSEK

Serge Tonnar & Yves Radelet: Musek & Kichen, Restaurant Yves Radelet, *Drauffelt*, 12h.

Block Party, 50 years of hip hop, Rotondes, *Luxembourg*, 13h - 21h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

École régionale de musique d'Echternach, concert de clôture de l'atelier de saxophone avec Michael Krenn, Trifolion, *Echternach*, 17h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

3. Showcase-Konzert, unter der Leitung von Justus Thorau, Klassiker der Computerspielmusik, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Arch Enemy, metal, support: Ad Infinitum, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

KONTERBONT

Summerfest, Terra, *Luxembourg*, 14h - 18h. www.terra-coop.lu

EXPO



NEI
BECKERICH

Tom Wagener & Carlo Weitheimer
peintures et gravures, Millegalerie
(103, Huewelerstrooss.
Tél. 621 25 29 79), du 18.6 au 9.7,
je. - di. 14h - 18h et sur rendez-vous.
Vernissage ce sa. 17.6 à 18h.

ESCH-SUR-SÛRE

**Groupe international d'artistes
textiles QuiltArt : Following the
Thread**
Duchfabrik (15, rte de Lultzhausen.
Tél. 89 93 31-1), du 17.6 au 10.9, lu. - ve.
10h - 18h, sa., di. + jours fériés 14h - 18h.
Vernissage ce sa. 17.6 à 15h30.

LUXEMBOURG

Art2Cure
œuvres entre autres de Camille Brès,
Sali Muller et Roland Quetsch,
galerie Indépendance de la BIL,
du 17.6 au 29.9, lu. - ve. 8h - 18h.
Vernissage ce sa. 17.6 à 15h.

**Eddy Kamuanga :
Esthétique du chaos**
peintures, Zidoun & Bossuyt Gallery
(6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49),
du 22.6 au 22.7, ma. - ve. 10h - 18h,
sa. 11h - 17h.
Vernissage le me. 21.6 à 18h.

Krixxi Kraxxi
œuvres entre autres de Melanie
Ebenhoch, Maria Lassnig, Christoph
Meier et Ute Müller, Nosbaum Reding



La Millegalerie à Beckerich montre des peintures et gravures de Tom Wagener et Carlo Weitheimer à partir de ce dimanche 18 juin, jusqu'au 9 juillet.

(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
du 24.6 au 16.9, ma. - sa. 11h - 18h et
sur rendez-vous.

Monsieur Wolgan & Yanis Miltgen
peintures, Mob-Art Studio
(56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45),
du 21.6 au 29.7, ma. 14h - 18h, me. - sa.
10h30 - 18h et sur rendez-vous.

Rethinking Identity
photographies de Manon Diederich,
Pol Trierweiler et Pit Reding, parc de
Merl, jusqu'au 1.10, en permanence.
Dans le cadre de l'« European Month of
Photography ».

Voie 15 - phase 2 : La locomotive
installation participative, Rotondes
(rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07),
du 24.6 au 13.7, lu. - sa. 11h - 1h,
di. 11h - 19h.

MERSCH

Ich - Frau
Ausstellung über Menschen mit
Behinderung und ihren Wunsch-
Arbeitsplatz, Mierscher Kulturhaus
(53, rue Grande-Duchesse Charlotte.
Tél. 26 32 43-1), vom 19.6. bis zum 1.8.,
Mo. - Fr. 14h - 17h und jeweils eine
Stunde vor einem Event.
Eröffnung an diesen So., dem 18.6.
um 15h.

OBERKORN

Wasser_S_Turm
photographies de Gangswithaview
et Valérie Timmermans, espace H2O
(rue Rattem. Tél. 58 40 34-1),
du 16.6 au 16.7, ve. - di. 15h - 19h et
sur rendez-vous.

REMERSCHE

Isabella Miss
Malerei, Valentiny Foundation
(34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81),
vom 22.6. bis zum 2.7., Mi. - Fr. 15h - 18h,
Sa. + So. 14h - 18h.
Eröffnung am Mi., dem 21.6. um 17h.

Thierry Hahn
Skulpturen, Valentiny Foundation
(34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81),
vom 22.6. bis zum 2.7., Mi. - Fr. 15h - 18h,
Sa. + So. 14h - 18h.
Eröffnung am Mi., dem 21.6. um 17h.

SAARBRÜCKEN (D)

Slevogt und der „Wilde Westen“
Buchillustrationen und
Graphiken, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tél. 0049 681 99 64-0),
vom 24.6. bis zum 1.10., Di. - So. 9h45 - 20h.

SCHIFFLANGE

Rol Steimes: The Power of Silence
peintures, Schöfflinger Kunschthaus
(2, av. de la Libération), du 17.6 au 15.7,
me. - di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.
Vernissage ce ve. 16.6 à 18h30.

TRIER (D)

Architekturpreis Wein 2022
Viehmarktthermen (Porta Nigra 5),
vom 15.6. bis zum 6.7., Di. - So. 11h - 17h.

**Fotografischen Gesellschaft Trier:
Parks und Gärten in Trier**
Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),
vom 17.6. bis zum 17.7., Di., Mi. + Fr.
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So.
11h - 17h.
Eröffnung an diesem Fr., dem 16.6.
um 19h30.

Willie Sturges
Fotografien, Galerie im
1. Obergeschoss der Tufa
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),
vom 17.6. bis zum 2.7., Di., Mi. + Fr.
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.
Eröffnung an diesem Fr., dem 16.6.
um 18h30.

TÉTANGE

**Skéiting Kälifornia:
Skateboarding Is Not an Exhibition**
musée Ferrum (14, rue Pierre Schiltz),
du 17.6 au 1.10, je. - di. 14h - 18h.
Vernissage ce ve. 16.6 à 20h.

VIANDEN

Camille Nanquette
peintures, Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),
du 25.6 au 15.7, me. - ve. 17h - 23h,
sa. 12h - 24h, di. 12h - 22h.
Vernissage le sa. 24.6 à 18h.

LESCHT CHANCE

ARLON (B)

Atelier 321 : Se jouer de l'espace
projet pluridisciplinaire, espace
Beau Site (av. de Longwy, 321.
Tél. 0032 478 52 43 58), jusqu'au 18.6,
ve. + sa. 10h - 18h, di. 15h - 18h.

DUDELANG

Mike Zenari : Humain
photographies, centre d'art Nei Liicht
et centre d'art Dominique Lang
(gare Dudelange-Ville), jusqu'au 18.6,
ve. - di. 15h - 19h.
Dans le cadre de l'« European Month of
Photography ».

DUDELANGE

**Sven Becker :
Impermanent Horizons**
photographies, centre d'art Nei Liicht
(25, rue Dominique Lang.
Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 18.6,
ve. - di. 15h - 19h.
Dans le cadre de l'« European Month of
Photography ».

MUSÉEËN

Dauerausstellungen a Muséeën

**Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain**
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),
Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h,
je. 11h - 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et
1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

**Musée national d'histoire
naturelle**
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1),
Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,
ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les
1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et
31.12 jusqu'à 16h30.

Nationalmusée um Fëschmaart
(Marché-aux-Poissons.
Tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les
23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12
jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit.
Tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les
15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert
les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

**Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean**
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h. Jours fériés
10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à
15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),
Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les
1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1.
Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la
Ville de Luxembourg**
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00),
Luxembourg, me., je., sa. + di.
10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les
24 et 31.12 jusqu'à 16h.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57),
Clervaux, me. - di. + jours fériés
12h - 18h.

Alle Rezensionen zu laufenden
Ausstellungen unter/Toutes les
critiques du worxx à propos des
expositions en cours :
worxx.lu/expoaktuell

EXPOTIPP



Clervaux – Cité de l'image

(is) – In Clervaux bereichern noch bis Oktober sechs
Künstler*innen die Stadt mit ihren Fotoarbeiten,
darunter Jeannine Unsen und Boris Loder, deren
Werke zu den Höhepunkten der Außenschau zählen.
In der Serie „I love you baby. Portraits de femmes rési-
lientes“ (Jardin du Château, Montée du Château) setzt
Unsen Frauen in den Vordergrund und präsentiert berührende Aufnahmen,
die durch ihre Inszenierung Fragen nach Verletzlichkeit und Identität
aufwerfen. Boris Loders' Reihe „Particles“ (Arcades I, Grand-Rue) themati-
siert hingegen Orte und deren Charakter: Der Künstler gabelt auf, was
ihm an bestimmten Stellen symbolisch für diesen einen Raum scheint. So
sammelte er an einem Drogentreffpunkt die entsprechenden Utensilien auf
und formte daraus einen Klotz, der sich erst durch die nähere Betrachtung
als Sinnbild des Ortes entpuppt. Die Schau ist Teil des Fotoprojekts „Cité de
l'image“, im Zuge dessen sich Clervaux Straßen seit 2004 in eine Außengalerie
für Fotoarbeiten verwandeln. Wer ohnehin in Clervaux unterwegs ist, sollte sich
also Zeit nehmen, die Ausstellungsroute abzulaufen – eine Karte gibt es auf
clervauximage.lu unter „info“. Nur für die Außenausstellung anzureisen
lohnt sich im Gegenzug nur bedingt, denn der Rundgang ist recht kurz und
führt teilweise an einer Straße mit engem Bürgersteig entlang, sodass die
Besucher*innen nicht ungestört vor den Exponaten verweilen können.

Clervaux – Cité de l'image, rund um die Uhr in der ganzen Stadt.
Bis zum 9. Oktober.

EXPO | KINO



USA in den 1950er-Jahren mitten im Nirgendwo: Nach einem außerirdischen Überraschungsbesuch erklärt das Militär das Areal des alljährlichen Kongresses der Hobbyastronom*innen zur Sperrzone: „Asteroid City“. Neu in fast allen Kinos.

KOERICH

PixFloor

photographies de Mars Lépine, Luc Freichel et Henri Goeren, Sixthfloor (Neimillen. Tél. 621 21 94 44), jusqu'au 18.6, ve. - di. 16h - 20h.

LUXEMBOURG

Axel Cassel : Rétrospective

peintures et sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 22.6, ve., ma. - je. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Gast Michels

peintures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 17.6, ve + sa. 11h - 18h.

Gladys Bonnet :

Les interstices de la mémoire

peintures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 17.6, ve. + sa. 11h - 18h.

The Borders : nouveau mouvement artistique international

photographies de Richard Caldicott, Luuk De Haan, Sebastiaan Knot, Niko Luoma, Liz Nielsen, Hannon Otten et Yves Ullens, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45), jusqu'au 17.6, ve.+ sa. 10h30 - 18h.

Álvaro Marzán : Imaginary Shapes

peintures, Subtile Showroom-Gallery (21a, av. Gaston Diderich), jusqu'au 18.6, ve. + sa. 11h - 18h, di. 10h - 13h.

METZ (F)

Electric Light

œuvres de Lynn Klemmer, Nicolas Marciano et Christophe Tritz, Le Mètre carré (6, rue Mazelle), jusqu'au 16.6, ve. 14h - 18h.

NO CITY

European Design Festival:

What the Flag?! In Luxembourg

avec Greylight Projects, œuvres entre autres de Stina Fisch, Lagerkultur et Vera Kox, dans l'espace urbain, programme détaillé et horaires : europeandesignfestival.lu, jusqu'au 16.6.

VIANDEN

La bande dessinée ukrainienne

exposition collective, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue.

Auf Anregung seiner Verlobten verbringen Sebastian und sein italienischer Vater Salvo das Wochenende bei der reichen und äußerst exzentrischen Familie der zukünftigen Braut. Bei dem Treffen prallen die kulturellen Differenzen allerdings derart hart aufeinander, dass eine Hochzeit in weite Ferne zu rücken scheint. Irgendwann stellen die Familien jedoch fest, dass sie gar nicht so sehr verschieden sind, sondern tatsächlich einige Gemeinsamkeiten teilen.

Asteroid City

USA 2023 von Wes Anderson. Mit Jason Schwartzman, Scarlett Johansson und Tom Hanks. 104'. O.-Ton + Ut. Ab 12. Kinoler, Kulturhuelf Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Im Jahr 1955 reisen einige Schüler mit ihren Eltern in die amerikanische Wüstenstadt Asteroid City, um an dem Junior-Stargazer-Kongress teilzunehmen. Das Event lockt ebenso Astronomen, Lehrer und das Militär in den abgelegenen Ort. Doch während der wissenschaftlichen Veranstaltung bekommen die Teilnehmer plötzlich Besuch von einem echten Alien.

Elemental

USA 2023, Animationsfilm von Peter Sohn. 110'. Ab 6.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Scala, Utopia

Ember ist eine feurige junge Frau, Wade ein Mann, der eher mit dem Strom schwimmt. Trotz ihrer offenkundigen Unterschiede sind die zwei jedoch ein Paar. Sie leben außerdem in einer Stadt, in der alle Elemente ansässig sind: Wasser, Luft, Erde und Feuer. Während manche davon gut zusammenpassen, vermischen sich andere überhaupt nicht. Doch die wahre Kunst besteht darin, trotz ihrer Andersartigkeit Gemeinsamkeiten zu finden.

Love Life

J 2022 von Kôji Fukada. Mit Fumino Kimura, Tomorrow Taguchi und Kento Nagayama. 123'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

Taeko hat sich mit ihrem Ehemann Jiro ein friedliches Leben aufgebaut, obwohl der Sohn, den sie mit in die Ehe gebracht hat, einen anderen Vater hat. Doch ebender tritt in Folge eines tragischen Unfalls wieder in ihr Leben, und Taeko kann nicht umhin, ihm wieder auf die Beine helfen zu wollen.

L'ultima notte di Amore

I 2023 d'Andrea Di Stefano.

Avec Pierfrancesco Favino, Linda Caridi et Antonio Gerardi. 124'. V.o. + s.-t.

À partir de 12 ans.

Utopia

Franco Amore porte bien son nom. Il dit de lui-même que, durant toute sa vie, il a toujours essayé d'être un honnête homme, un policier qui, en 35 ans d'une honorable carrière, n'a jamais tiré sur

personne. Ce sont en effet les mots qu'il écrit pour le discours qu'il tiendra au lendemain de sa dernière nuit de service. Mais cette dernière nuit sera plus longue et plus éprouvante qu'il ne l'imagine et mettra en danger tout ce qui compte à ses yeux : son travail au service de l'État, son amour pour sa femme Viviana, son amitié avec son collègue Dino... jusqu'à sa propre vie.

Ruby Gillman: Teenage Kraken

USA 2023, Animationsfilm von Kirk DeMico. 90'. Ab 6.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kulturhuelf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Die 16-jährige Ruby Gillman lebt in einer Küstenstadt Floridas und besucht die Oceanside Highschool. Meistens fühlt die schüchterne Schülerin sich eher unsichtbar. Gerne würde sie mit den coolen Kids am Strand abhängen, doch ihre Mutter hat Ruby verboten, jemals ins Wasser zu gehen. Erst als sie diese Regel bricht, findet sie heraus, dass sie von ein paar kriegerischen Kraken abstammt und einst auf dem Thron ihrer königlichen Großmutter sitzen soll, die über die sieben Weltmeere herrscht.

Sexygénaires

F 2023 de Robin Sykes. Avec Thierry Lhermitte, Patrick Timsit et Marie Bunel. 80'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinopolis Kirchberg

À soixante ans passés, deux amis en proie à des difficultés financières vont tirer profit de leur image dans le milieu de la mode et de la publicité. L'un est encore beau, l'autre ne l'a jamais été. Mais au-delà du jeu des apparences, qu'est-ce vraiment que d'avoir l'âge de la retraite aujourd'hui ?

The Flash

USA 2023 von Andy Muschietti.

Mit Ezra Miller, Sasha Calle und Michael Shannon. 144'. Ab 12.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuelf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Flash benutzt seine Superkräfte, um in der Zeit zurückzureisen und die Ereignisse der Vergangenheit zu verändern. Als er jedoch bei dem Versuch, seine Familie zu retten, versehentlich die Zukunft verändert, wird er in einer Realität gefangen, in der General Zod zurückgekehrt ist. Da es keine anderen Superhelden gibt, an die er sich wenden kann, versucht Flash, einen ganz anderen Batman aus dem Ruhestand zu holen und einen gefangenen Kryptonier zu retten - wenn auch nicht den, nach dem er sucht.

CINÉMATHÈQUE

16.6. - 25.6.

Heaven Can Wait

USA 1978 von und mit Warren Beatty. Mit Buck Henry, Julie Christie und

Jack Warden. 101'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 16.6., 18h30.

Joe Pendleton stirbt bei einem Autounfall. Im Himmel wird ihm mitgeteilt, dass sein Tod ein Irrtum war und er auf die Erde zurückkehren soll. Da seine Leiche aber bereits verbrannt wurde, soll er im Körper eines ermordeten Millionärs zurückkehren. Nach seiner Rückkehr kauft er seine alte Fußballmannschaft, womit er seine Ehefrau und seinen Sekretär überrascht. Die beiden sind ein Liebespaar und hatten den Millionär ursprünglich ermordet.

Thirteen

USA/GB 2003 von Catherine Hardwicke. Mit Evan Rachel Wood, Vanessa Hudgens und Holly Hunter. 100'. O.-Ton + fr. Ut. Fr, 16.6., 20h30.

Die Beziehung eines dreizehnjährigen Mädchens zu ihrer Mutter wird auf die Probe gestellt, als sie und ihre rebellische und gestörte Freundin gemeinsam Drogen, Sex und Kleinkriminalität entdecken.

✂✂✂ Ce film regorge de talents et leur addition donne un résultat qui vous fera sortir de la salle la gorge nouée. (Germain Kerschen)

Star Wars - Episode V: The Empire Strikes Back

USA 1980 von Irvin Kershner. Mit Mark Hamill, Harrison Ford und Carrie Fisher. 124'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Sa, 17.6., 16h.

Verschanzt auf dem Eisplaneten Hoth versuchen die Rebellen dem bösen intergalaktischen Imperium standzuhalten. Darth Vader beabsichtigt Jung-Jedi Luke Skywalker gefangen zu nehmen und zu seinem Werkzeug zu machen. Als die Rebellenbasis angegriffen wird, bleibt nur die Flucht.

Kolya

CZ 1996 de Jan Sverak. Avec Zdenek Sverak, Libuse Safrankova et Andrej Khalimon. 105'. V.o. + s.-t. fr.

Sa, 17.6., 18h30.

Prague 1989, veille de la révolution de Velours. Pour combler ses dettes, un musicien recyclé contracte un mariage blanc avec une jeune Russe qui s'enfuit le lendemain, laissant derrière elle Kolya, un gamin de six ans.

Inception

USA/GB 2010 von Christopher Nolan. Mit Leonardo DiCaprio, Ken Watanabe und Marion Cotillard. 148'. O.-Ton + fr. Ut. Sa, 17.6., 20h30.

Dom Cobb stiehlt wertvolle Geheimnisse aus den Tiefen des Unterbewusstseins während der Traumphase. Dank seiner seltenen Begabung ist er in der Welt der Industriespionage heiß begehrt. Doch dann bekommen Cobb und sein Team den Auftrag das genaue Gegenteil zu tun. Cobb soll eine Idee einpflanzen.

✂✂✂ Actionkino auf höchstem Niveau. Eine zweieinhalbstündige Achterbahnfahrt, die man nicht ohne

Tél. 26 87 45 32), jusqu'au 22.6, ve., me. + je. 17h - 23h, sa. 12h - 24h, di. 12h - 22h.



EXTRA

16.6. - 20.6.

Adipurush

IND 2023 by Om Raut. Starring Prabhas, Kriti Sanon and Saif Ali Khan. 179'. O.v. + st. From 6 years old.

Kinopolis Belval und Kirchberg

7.000 years ago, Ayodhya's prince Raghava and his brother Lakshmana travel to the island of Lanka with the help of Bajrang's army to rescue Raghava's wife Janaki, who had been abducted by Lankesh, the demon king of Lanka.

J-Hope in the Box

ROK 2023, Musikdokumentation von Jun-soo Park. 90'. O.-Ton + Ut. Für alle.

Kinopolis Belval und Kirchberg

Die Doku begleitet BTS-Mitglied J-Hope bei der Veröffentlichung seines ersten Soloalbums: „Jack in the Box“. Der Musikfilm gibt Einblicke in das persönliche Leben des südkoreanischen Sängers, Musikers, Tänzers und Produzenten. Darüber hinaus geht es um den kreativen Schaffensprozess und J-Hopes Lollapalooza-Auftritt 2022.

Suga: Road to D-Day

ROK 2023, Musikdokumentation von Jun-soo Park. 90'. O.-Ton + Ut. Für alle.

Kinopolis Belval und Kirchberg

Die Doku begleitet den BTS-Star Suga auf der Suche nach musikalischer Inspiration für sein nächstes Album „D-Day“ quer über den Globus, von Seoul über Tokio bis nach Las Vegas und darüber hinaus.

WAT LEEFT UN?

16.6. - 20.6.

About My Father

USA 2023 von Laura Terruso.

Mit Sebastian Maniscalco, Robert De Niro und Leslie Bibb. 89'. Ab 6.

Kinopolis Kirchberg, Kursaal, Waasserhaus

KINO

erhöhten Blutdruck und verdrehte Hirnwindungen übersteht. (Sandy Artuso)

Le voyage extraordinaire de Samy
B 2010, film d'animation pour enfants de Ben Stassen. 85'. V. fr.
So, 18.6., 15h.
Samy, né sur une plage de Californie, traverse les océans comme toutes les tortues de mer avant de retrouver la plage qui l'a vu naître. Avec son copain Ray, il brave de multiples dangers. Il espère retrouver Shelly, l'amour de sa vie.

Das Leben der Anderen
D 2006 von Florian Henckel von Donnersmarck. Mit Thomas Thieme, Martina Gedeck und Ulrich Mühe. 137'. O.-Ton + eng. Ut.
So, 18.6., 17h30.
Ost-Berlin, Mitte der 1980er-Jahre: Stasi-Hauptmann Gerd Wiesler wird beauftragt die Wohnung des Dramatikers Georg Dreyman und seiner Lebensgefährtin, dem Theaterstar Christa-Maria Sieland zu verwanzeln und das Paar zu beobachten. Doch bald findet Wiesler heraus, dass es bei der ganzen Aktion gar nicht um die Loyalität Dreymans zum Staat, sondern um seine schöne Freundin geht, auf die einige Männer ein Auge geworfen haben. **☒☒☒** Detailliert recherchiert, brillant besetzt, bietet der Film eine Sicht auf ein Kapitel ostdeutscher Historie, das erst vor weniger als zwei Jahrzehnten verschwand und vor diesem Hintergrund noch erdrückender wirkt. (Uwe Hentschel)

On connaît la chanson
F 1997 d'Alain Resnais. Avec Pierre Arditi, Sabine Azéma et Lambert Wilson. 122'. V.o.
So, 18.6., 20h.
Suite à un malentendu, Camille s'éprend de Marc. Ce dernier, séduisant agent immobilier, tente de vendre un appartement à Odile, la sœur de Camille. Odile est décidée à acheter cet appartement malgré la désapprobation muette de Claude, son mari. Celui-ci supporte mal la réapparition après de longues années d'absence de Nicolas, vieux complice d'Odile. **☒☒☒** L'astuce des chansons complétant - en play-back - les dialogues se révèle comme très plaisante et humoristique. Et puis Sabine Azéma est absolument irrésistible quand elle se lamente la bouche en cul-de-poule. (Germain Kerschen)

Jaddeh khaki
(Hit the Road) IR 2021 de Panah Panahi. Avec Hassan Madjooni, Pantea Panahiha et Rayan Sarlak. 93'. V.o. + s.-t. fr.
Mo, 19.6., 18h30.
Iran, de nos jours. Une famille est en route vers une destination secrète. À l'arrière de la voiture, le père arbore un plâtre, mais s'est-il vraiment cassé la jambe ? La mère rit de tout, mais

ne se retient-elle pas de pleurer ? Leur petit garçon ne cesse de blaguer, de chanter et de danser. Tous s'inquiètent du chien malade. Seul le grand frère reste silencieux.

To Live and Die in L.A.
USA 1985 von William Friedkin. Mit Willem Dafoe, John Turturro und Dean Stockwell. 114'. O.-Ton + Ut.
Mo, 19.6. um 20h30.
FBI-Agent Richard Chance hat restlos genug von den Regeln, nachdem sein langjähriger Freund und Partner Jim Hart zwei Tage vor der Pensionierung erschossen in einem Müllbehälter endet. Chance ahnt, dass Eric Masters der Täter ist. Wie besessen versucht er mit allen Mitteln, ihn zu überführen. Bei seinem gnadenlosen Feldzug gerät er mit seinem neuen Partner mehr und mehr in die Grauzone von Illegalität und Korruption.

My Beautiful Laundrette
GB 1985 von Stephen Frears. Mit Daniel Day-Lewis, Gordon Warnecke und Roshan Seth. 97'. O.-Ton + fr. Ut.
Di, 20.6., 18h30.
Omar lebt mit seinem Vater, einem pakistanischen Journalisten, in einer verwahrlosten Wohnung in London. Sein Onkel Nasser, der in Omar den zukünftigen Ehemann für seine Tochter Tania sieht, bittet ihn, ihm bei der Renovierung eines alten Waschalons behilflich zu sein. Indes bittet Omar seinen ehemaligen Mitschüler Johnny, ihm bei der Renovierung zu helfen. Da dieser in Omar verliebt ist, steigt



FILMTIPP

L'ultima notte di Amore

(ft) – Si tout dans ce film sombre – dans tous les sens du terme – rappelle les polars des années 1970, y compris la musique de Santi Pulvirenti qui sonne comme du Ennio Morricone, on ne s'y ennuie pas, au contraire. La distribution épatante, Pierfrancesco Favino en tête, ou la réalisation fiévreuse d'Andrea Di Stefano, qui sert notamment une scène d'action haletante dans un tunnel, captivent l'attention. Un passage de témoin réussi de la mafia italienne à la pègre chinoise pour le contrôle de Milan, avec l'émotion en prime.

I 2023 d'Andrea Di Stefano. Avec Pierfrancesco Favino, Linda Caridi et Antonio Gerardi. 124'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans. Utopia

er mit ein. Die beiden beginnen, sehr zum Missfallen von Omars Vater, eine Liebesbeziehung.

Chinatown
USA 1974 von Roman Polanski. Mit Jack Nicholson, Faye Dunaway und John Huston. 130'. O.-Ton + fr. Ut.
Di, 20.6., 20h30.
Ende der 1930er-Jahre betreibt der ehemalige Polizist Jake Gittes in Los Angeles eine Detektei. Der übliche Auftrag, die Treue eines Ehemanns zu überprüfen, entwickelt sich zu einem verzwickten Fall.

Loving Highsmith
CH/D 2022, Dokumentarfilm von Eva Vitija. 83'. O.-Ton + eng. Ut.
Mi, 21.6., 18h30.
Basierend auf Patricia Highsmiths persönlichen Schriften und Berichten ihrer Familie und Liebhaberinnen wirft Eva Vitija-Scheidegger in ihrem Dokumentarfilm ein neues Licht auf das Leben und das Werk der berühmten Thriller-Autorin. Mit dem Roman „Carol“ schrieb sie Anfang der 50er-Literaturgeschichte, weil dort eine lesbische Liebe mal nicht einen katastrophalen Ausgang hatte. Highsmith aber veröffentlichte den Roman unter einem Pseudonym. Erst 40 Jahre später bekannte sie sich zu ihrem Buch.

Carol
USA 2015 von Todd Haynes. Mit Cate Blanchett, Rooney Mara und Kyle Chandler. 118'. O.-Ton + fr. Ut.
Mi, 21.6., 20h30.
Therese träumt von einem Job als Setdesignerin beim Theater und versucht, sich als Verkäuferin in einem Kaufhaus über Wasser zu halten. Eines Tages trifft sie Carol, die Therese sogleich ihre Adresse gibt, damit ihre Einkäufe dorthin geliefert werden können. Aus einem Impuls heraus schickt Therese Carol eine Karte zu Weihnachten, auf die sie wider Erwarten eine Antwort erhält. Verbunden durch das Gefühl der Einsamkeit, beginnen die beiden Frauen, immer mehr Zeit miteinander zu verbringen. Dabei entwickelt Therese starke Gefühle für Carol - sehr zum Missfallen von Carols Mann Harge. **☒☒☒** Hier gelingt Todd Haynes das Kunststück, nicht nur eine Literaturvorlage adäquat zu verfilmen, sondern auch, dank herausragender Besetzung und bestechender Kameraführung, eine lesbische Liebesgeschichte aus einer scheinbar fernen Zeit zu einem fesselnden, eigenständigen Kunstwerk zu machen. (Sandy Artuso)

Sister Act
USA 1992 von Emile Ardolino. Mit Whoopi Goldberg, Maggie Smith und Kathy Najimy. 100'. O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 23.6., 18h30.
Die Nachtclubsängerin Deloris wird in Reno Zeugin eines Mordes. Die Polizei verschafft ihr eine neue Identität und steckt sie als Nonne verkleidet in

ein Kloster. Dort bringt sie nicht nur ordentlich Leben in die Bude, sondern auch den Klosterchor wieder auf Vordermann.

King Kong
USA 1976 von John Guillermin. Mit Jeff Bridges, Jessica Lange und Charles Grodin. 134'. O.-Ton.
Fr, 23.6., 20h30.
Ein Schiff der Ölgesellschaft Petrox macht sich auf den Weg zu einer einsamen Insel im Südpazifik. Dabei hat der Anführer der Expedition, der Öl-Vertreter Wilson nur eines im Sinn: die gigantischen Ölvorkommen, die er auf der Insel vermutet. Doch auch der Paläontologe Jack Prescott - der sich heimlich auf das Schiff geschmuggelt hat - sucht auf der Insel nach einer Sensation: den Riesenaffen King Kong, der bisher unentdeckt geblieben ist.

Star Wars - Episode VI: Return of the Jedi
USA 1983 von Richard Marquand. Mit Mark Hamill, Harrison Ford und Carrie Fisher. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 24.6., 16h.
Der zweite Todesstern, der den Untergang der Rebellen besiegeln soll, steht kurz vor der Vollendung. Die Rebellen beordern ihre gesamten Streitmächte zum Mond Endor, um von dort gegen das Imperium zu kämpfen. Unterdesen kehrt Luke nach Dagobah zurück, um seine Ausbildung zum Jedi-Ritter zu vollenden. Von Yoda erfährt er, dass er sich dazu ein letztes Mal seinem Vater, Darth Vader, stellen muss. Auf dem Todesstern kommt es erneut zum Duell zwischen Vater und Sohn.

La dentellière
F/CH 1977 de Claude Goretta. Avec Isabelle Huppert et Yves Beneyton. 108'. V.o.
Sa, 24.6., 18h30.
Pomme, 19 ans, réservée, silencieuse, est une apprentie coiffeuse. Son exubérante amie, Marylène, l'emmène à Cabourg, où elle se lie avec François, un étudiant aussi timide qu'elle, mais qui lui en impose par ses connaissances. De retour à Paris, ils emménagent ensemble. Cependant, lorsque François la présente à ses parents, le fossé social semble trop grand.

The Devil Wears Prada
USA 2006 von David Frankel. Mit Meryl Streep, Anne Hathaway und Emily Blunt. 109'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 24.6., 20h30.
Um ihrem Traumjob Journalistin näher zu kommen, entschließt Andrea Sachs vom Land in die Glitzer-Metropole New York City zu ziehen. Andrea wird Assistentin von Miranda Priestly, der Herausgeberin des Mode-Magazins „Runway“. Hinter der makellosen Fassade verbirgt sich jedoch der reinste Drache.

Hände weg von Mississippi
D 2007 von Detlev Buck. Mit Katharina Thalbach, Christoph Maria Herbst und Hans Löw. 98'. O.-Ton.

So, 25.6., 15h.
Endlich Sommerferien: Die 10-jährige Emma kann es kaum erwarten, wieder bei Großmutter Dolly auf dem Land zu sein. Bei ihrer Ankunft stellt sie jedoch fest, dass der alte Klipperbusch gestorben ist und sein Neffe Albert Gansmann mit dem geerbten Anwesen Großes vorhat. Für Klipperbuschs Stute Mississippi ist da kein Platz mehr. Deshalb bestellt er kurzerhand den Pferdeschlachter. Emma kann ihre Großmutter in letzter Minute überreden, ihm das Pferd abzukufen. Doch schon kurze Zeit später möchte Gansmann die Stute gern wiederhaben - und dafür ist ihm jedes Mittel recht.

La mala educación
E 2003 de Pedro Almodóvar. Avec Gael Garcia Bernal, Fele Martinez et Javier Camara. 105'. V.o. + s.-t. fr.
So, 25.6., 17h30.
Deux garçons, Ignacio et Enrique, découvrent l'amour, le cinéma et la peur dans une école religieuse au début des années 1960. Le père Manolo, directeur de l'institution et professeur de littérature, est témoin et acteur de ces premières découvertes. Les trois personnages se reverront deux autres fois, à la fin des années 1970 et en 1980. **☒☒☒** La Mala Educación ist ohne Zweifel Almodóvars schwärzester Film, der vor allem durch die durchgehend ausgezeichneten Schauspielleistungen an Tiefe gewinnt. Seine eigentlichen Themen Missbrauch und Schuld vernachlässigt der Regisseur allerdings immer mehr zu Gunsten einer Reflexion über Schein und Sein. (Claudine Muno)

Sarinui chueok
(Memories of Murder) ROK 2003 de Joon-ho Bong. Avec Kang-ho Song, Sang-kyung Kim et Roe-ha Kim. 132'. V.o. + s.-t.
So, 25.6., 20h.
Le corps d'une jeune femme violée puis assassinée est retrouvé dans la campagne près de Séoul. Puis d'autres crimes similaires ont lieu. L'inspecteur Park et son acolyte brutal, Seo, butent sur de fausses pistes. Un jeune détective, Jo, vient en renfort de la capitale.

☒☒☒ = excellent
☒☒ = bon
☒ = moyen
☒☒ = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche : worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.

